

REPASO URBANISTICO

Según la propuesta alemana hecha en Luxemburgo

Hacia la inclusión de España en una "política global mediterránea" de la C.E.E.

BRUSELAS, 26 (Resumen de Efe).

EL consejo de ministros de Asuntos Exteriores de la "CEE" llegó en Luxemburgo a un acuerdo en principio, en el que subsisten algunas reservas, sobre el contenido de los mandatos complementarios de negociación con cinco países del Mediterráneo, entre ellos España.

Este acuerdo se consiguió en torno a un compromiso presentado el pasado 30 de abril y enmendado el pasado 29 de mayo por la presidencia alemana.

Este compromiso abarca todos los temas pendientes de la política mediterránea de la "CEE" y por lo tanto unos temas se refieren a las negociaciones con España, específicamente, y otros, a las negociaciones con otros países mediterráneos.

La propuesta se refiere a los siguientes puntos, que quedaban pendientes en la definición de los mandatos de negociación: Régimen para la importación en la comunidad de los agrarios españoles e israelíes, nuevas concesiones comunitarias en el sector agrícola de los futuros acuerdos, temas referentes a la mano de obra y ayuda financiera para los países del Magreb.

Por lo que se refiere a las importaciones de agrarios españoles (e israelíes), la Comunidad se declararía dispuesta a proyectar, dentro del marco de la cláusula de reexamen general, una mejora a la luz de los resultados del acuerdo por lo que se refiere a los agrarios y habida cuenta de la evolución de las corrientes de cambio para estos productos entre la "CEE" y los países de la cuenca mediterránea.

Los nuevos estados miembros serían autorizados a aplicar reglas destinadas a

evitar aumentos y disminuciones anuales y contrarios de los derechos de aduana, habida cuenta de que la reducción tarifaria para los agrarios españoles (e israelíes), pasará del 60 al 80 por ciento —equiparándose así con la reducción que ya recibirán los agrarios marroquíes—.

La "CEE" podría aplicar ya la reducción del 80 por ciento para los agrarios españoles e israelíes a fines de la tercera campaña de comercialización.

Por lo que se refiere a la mano de obra, el compromiso alemán prevé la libre transferencia hacia los países de origen de los trabajadores migrantes de las pensiones y rentas de vejez, de muerte y de invalidez y de las prestaciones familiares para los miembros de la familia del trabajador, residente dentro de la "CEE" mediante el establecimiento de "ciertas reglas y condiciones precisas" a definir en el marco de las gestiones de los acuerdos.

En el sector industrial, la "CEE" pedirá a España que suprima sus derechos residuales y tasas de efecto equivalente según un calendario que terminaría con la desaparición total el primero de enero de 1980. Sin embargo, la "CEE" aceptaría que España se reserve algunas excepciones a este desarme, por razones de industrialización y desarrollo, que deberían desaparecer a fines de 1984. La Comunidad someterá sus importaciones procedentes de España de una serie de productos a un régimen de "plafonds" y otras a un régimen de "vigilancia estricta".

El acuerdo preveerá una cláusula de reexamen de las concesiones mutuas y especificaría ya dos "citas" para este reexamen: una a partir de principios de 1978 y otra a partir de principios de 1983.

Un dispositivo de gestión urbanística, la revisión del Plan General y de dotación de medios, los temas más importantes

"SE PRETENDE OTORGAR A LAS CORPORACIONES LOS MEDIOS NECESARIOS PARA CUMPLIR CON SUS OBLIGACIONES" (RODRIGUEZ DE MIGUEL)



(INFORMACION EN LA PAG. 14)

EN BRUSELAS

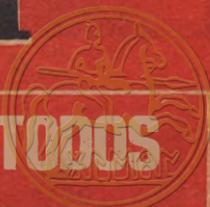
Un NIXON muy activo

● Hoy se celebra la «cumbre» atlántica,

CHILE:

Clara dictadura de PINOCHET

● HA COPADO - OFICIALMENTE - TODOS
LOS PODERES



CONTRASTE DE PARECERES

DELITO FACILITADO

TANTO para bien como para mal, la intensa intercomunicación de nuestros días, al eliminar distancias y fronteras, lo mismo que facilita positivos acercamientos y comprensiones mutuas también proporciona no pocas oportunidades a los más diversos estilos de la ilegalidad. De aquí que los servicios contra la delincuencia adquieran actualmente unas características de progresiva internacionalización. Basta pensar, al respecto, como máxima muestra, en las innumerables ramificaciones que hacen posible el criminal tráfico de drogas, pesadilla común de todas las policías del mundo.

SIN embargo, no siempre se produce debidamente esta cooperación entre unos países y otros. En ciertas ocasiones, por diferencias más o menos circunstanciales de sus respectivas actitudes políticas, totalmente ajenas a los hechos ilegales que se pretende reprimir. Pero en otros casos, los menos, por fortuna, esta falta de apoyo mutuo es consecuencia lógica de una apreciación fundamental: cuando algo que es un delito en un país no lo es en aquel otro.

ESTO último ocurre concretamente en lo que se refiere a las prácticas abortivas, rechazadas y punibles para unas legislaciones, en tanto que son tenidas como normales por las nuevas leyes de algunas naciones. Y de esta situación, que, en un principio, parece que debiera afectar únicamente a los ámbitos propios de cada país, se derivan, no obstante, ciertas posibilidades de fricción internacional.

SOBRE todo, si se tiene en cuenta que desde hace algún tiempo esa diferencia absoluta entre una legislación permisiva o tolerante con el aborto y las otras muchas que lo condenan, por considerarlo, muy justamente, como homicidio prenatal, ha traído como secuela «técnica» y materialista el ofrecimiento que los «expertos» en intervenciones tales hacen a sus colegas de países «menos civilizados».

(De un Editorial de "El Correo de Andalucía")

Sorpresa

«Qué duda cabe, por otra parte, que el cese del teniente general Díez Alegría, según opinan algunos observadores, no ha llegado en momento adecuado para impulsar las velas de la goleta aperturista ni acariciar las mejillas de su mascarón de proa. Hasta a su propio sucesor, ya nombrado, ha sorprendido el momento escogido. Logos le pregunta: «¿Le ha producido sorpresa su nombramiento?» Contesta don Carlos Fernández Vallespín: «Era posible. Lo que me ha sorprendido es el momento. No lo esperaba.» Don Manuel Díez Alegría, después de despedirse de sus hombres del Alto Estado Mayor, ha salido hacia su tierra: Asturias.»

(De Veyrat, en "Nuevo Diario")

Puntos básicos en el tema asociativo

Exégetas meticulosos de los discursos del Presidente Arias puntualizan que el 12 de febrero empleó seis veces la expresión «Movimiento Nacional» y que el 15 de junio la tasa subió a veintiséis. En ello ven una constatación numérica, estilo mareador simultáneo, de que el acento de las intenciones presidenciales ha sido recolocado en el sitio tradicional, la organización política del régimen que dispone de un dispositivo al que se considera más fiel, cumplidor y disciplinado a la voz del mando. Los observadores presidenciales del acto en el curso del cual se pronunció el discurso de Barcelona reseñan que las fases o frases más calurosamente aplaudidas fueron las que suponían la entrega del tema asociativo al Movimiento y las que reforzaban el monopolio de éste para la acción política. Otros comentaristas, más en privado, hablan de un espíritu de profunda satisfacción en «Fuengirola - Les Deux - Eglises», donde se considera refugiada la esencia de la familia falangista a causa de que ellos entienden que el señor Arias reencontró su camino en la iluminación relampagueante del «gironazo». Los comentaristas más cautos la vispera y más osados después escriben a la familia aperturista como disgustada por haberle sido arrebatada la pipa fumadora de la droga alucinante. La selección de opiniones transcrita tan resumidamente no pertenece al periodismo de humor, aunque lo parece.

(De Luis Apostua, en "Hoy")

JURISTAS REACCIONARIOS

Al parecer, la ponencia de las Cortes encargada de preparar el Informe de proyecto de Ley Orgánica de la Justicia, ha introducido en el texto una alarmante «novedad»: el preceptivo juramento de los profesionales del Foro a las leyes constitucionales del Estado español. En cualquier tierra de garbanos, tulpanes, spaghetti, té de las clinco, vodka, o lo que sea, el acatamiento formal de la Constitución parece constituir una rutina de normal comportamiento, de todo punto natural y respetable. Pero cuando en España se trata de jurar fidelidad a las Leyes Fundamentales, que conforman la Constitución de nuestro país, nuestras delicadas damiselas del aperturismo se sienten presas de sutiles alergias menstrodemocráticas. ¡Caramba con nuestros liberales!

(De Ismael Medina, en "El Alcázar")

Principios de legitimidad del Régimen

«El discurso del presidente Arias ante el Pleno de las Cortes vino a despejar la incógnita de si existía o no por parte del Gobierno una verdadera voluntad de proceder sin mas demora al necesario desarrollo político. Sobre todo, para cierta oposición que, prendida aún en las redes de la utopía, infravalora los avances que en este campo reportaría sin duda el cumplimiento del programa del 12 de febrero y se instala decididamente en las nubes, es decir, en el revisionismo constitucional. Un revisionismo, para mayores datos, dispuesto a penetrar, incluso, en el terreno acotado de la propia legitimidad del Régimen. Ni que decir tiene que esta postura es, por utópica y por maximalista, y reaccionaria. Pedir lo imposible con el oculto ánimo de boicotear lo que es perfectamente hacedero no merece, en mi opinión, otro calificativo.»

(De Orti Bordás, en "La Vanguardia")

LO DE CATALUÑA NO ES BASTANTE

La reciente estancia del Presidente del Gobierno por tierras catalanas ha sido fecunda en manifestaciones de ambientación política y económica. A pesar de todo el señor Arias Navarro ha debido defraudar a algunos pequeños sectores de opinión española, al no abordar, ni siquiera aludir, problemas que se daba por seguro serian tratados y definidos.

El Jefe del Gobierno lo que ha hecho, por el contrario, es ratificar la doctrina que expuso ante el Pleno de las Cortes Españolas el doce de febrero último. Aunque la programación de referencia se prestó a ser interpretada de manera muy diferenciada, dando lugar, incluso, a que ciertos «santones» políticos perdieron los nervios, los enunciados expuestos al país en aquél entonces mantienen su vigencia. El «Programa Arias sigue adelante».

Base de aquella, en cierto modo, insólita alocución fueron el anuncio de enviar a las Cortes una nueva Ley de Régimen Local antes del treinta de mayo; una Ley de Incompatibilidades, antes del treinta de junio y abordar, «sine die», una Ley de Asociaciones. El calendario puede darse por cumplido en su más estricta enunciación. La Ley de Bases de la Administración Local se encuentra en período de enmiendas, prorrogado hasta el día cinco de julio. La Ley de Incompatibilidades se da por seguro que llegará uno de estos días a la Presidencia de las Cortes, para su correspondiente trámite. El asociacionismo ha recibido el espaldarazo del señor Arias Navarro, en confirmación de su periplo catalán.

Ahora conviene distinguir entre el espíritu que imbuje las ideas pregonadas y la letra que las anima. En esto radica, precisamente, el quid de la cuestión; la pura esencia de los planteamientos. Las leyes, por si mismas, no se garantizan ni se ennoblecen por sus enunciados, sino por sus nítidos contenidos. Y así, la Ley de Bases de la Administración Local, al no ser articulada, supone darle al Gobierno una cuartilla en blanco. Tal realidad nos obliga a no poder eludir serias reservas. Con ese instrumento legal no se abordan los complejos asuntos de los municipios, las provincias y las regiones, en su relación directa con la Administración Central. Es un «sí, pero» Y España, en esta crucial hora histórica, no puede permitirse ensayar ninguna metodología del titubeo. Enfrentamos la realidad, según y como está, o, por el

(De Fidel Carazo, en "Soria, Hogar y Pueblo")



(De Diófilo, en "Hoy")

Barrera de Irimo contemporizador

"No hay que cegarse con el falso espejuelo de las ganancias a corto plazo"

BARCELONA, 26 (Cifra).

PODEMOS conseguir un año razonablemente positivo", ha dicho el Ministro de Hacienda y Vicepresidente segundo del Gobierno, Antonio Barrera de Irimo, en unas declaraciones que realiza en Sevilla y que hoy publica "Diario de Barcelona".

Refiriéndose al futuro inmediato de la economía del país, el señor Barrera de Irimo se muestra optimista. "no por una razón de puro alarde político, sino esencialmente porque creo, que siguen existiendo los mismos fundamentos, el mismo potencial de la economía española para mantener el crecimiento bastante airoso durante la segunda mitad del año. Ciertamente que esto no se va a producir exclusivamente por el puro azar, sino que será necesario, una tarea en la que estamos comprometidos doblemente el gobierno y también el pueblo español y me parece que en las últimas etapas vamos ya entrando en una relativa moderación del consumo que el año impone y en el mantenimiento vigoroso de las inversiones, lo que significa tener esperanzas. Creo que vencer esta borrasca en la que ahora nos encontramos es algo que se ha demostrado posible; los primeros meses del año eran sin duda alguna los más difíciles y con una política serena, en los meses próximos podremos conseguir que este año, que comenzó bajo los presagios de la dificultad y de la tristeza se convierta en un año razonablemente positivo en el camino largo que los españoles tenemos aun que recorrer para conseguir tantas cosas como deseamos y de tan distinta manera".

Enfoca después la cuestión del crédito oficial, admitiendo que durante el mes de mayo en especial, ha habido algunas situaciones de dificultad en la ampliación del nivel de créditos. Y esto lógicamente se produce siempre en el recelo, porque los empresarios y los consumidores tienen en estas épocas la impresión de que las vacas flacas empezaban por ahí, es decir, que por ahí empezaban el reconocimiento de la dificultad de la situación. En este momento creo que lo hemos afirmado hasta la saciedad—, no es ocasión de apretar tanto el cinturón porque las dificultades que se producen en la política de precios no son nuestras sino también ajenas.

Hace pocos días he pretendido razonar ante las Cortes que precisamente una de las maneras de mitigar el peso que suponen algunas grandes facturas como la del petróleo era repartirlo en una producción mayor. En este año volvimos a ser timoratos en cuanto que la producción nacional significaría que la cuenta del petróleo recaería más pesadamente sobre una producción más corta.

"Yo tengo la esperanza, o la convicción, dice el señor Barrera de Irimo, de que en fechas muy próximas el Banco de España hará pronto públicos los medios por los que quiere llevar a la seguridad de las empresas y del sistema bancario. Esta seguridad de que durante el año 1974 seguirá habiendo un flujo normal y razonable en el crecimiento del crédito. Y yo aprovecho esta oportunidad para ratificarlo así. Esto no quiere decir que se vaya a desbordar por arriba ni que vaya a faltar por abajo, sino que vamos a intentar mantenernos en esta línea media de crecimiento del veinticuatro a veinticinco por ciento que nada por el momento autoriza a abandonar".

Por último, refiriéndose a la postura de los empresarios españoles en la presente coyuntura, el Ministro de Hacienda pide que no vacilen en su compromiso de inversión, que es fundamental. "Creo que ya tienen experiencia sobrada para haberse dado cuenta de que, si la situación es de dificultad, después, a la hora de la recuperación, la ventaja que tienen los que se mantienen con valentía en la línea de inversión es muy grande. Por consiguiente, creo que la lección del pasado y la convicción sobre la forma de ser en el presente le deben llevar a proseguir una política de inversión. Naturalmente que mi segunda preocupación es su responsabilidad en la política de precios. Creo que no hay que cegarse con el falso espejuelo de las ganancias a corto plazo y con las ganancias especulativas.

BARCELONA, 26 (Europa Press).— El objeto de tratar sobre la situación laboral existente en la empresa "Solvay, S. A." de Martorell, en la que persiste el conflicto que comenzó el pasado mes de mayo, ayer se reunió el jurado de dicha empresa con el gobernador civil, don Rodolfo Martín Villa, a quien acompañaban los delegados de Trabajo y Sindicatos señores Royo Segarra y Socias Humbert.

En el transcurso de la reunión se acordó que el jurado de empresas se reuna con los trabajadores para proponer una alternativa que permita llegar a una solución del conflicto.

EL CONFLICTO
LABORAL DE
"SOLVAY,
S. A."

MESON-RESTAURANTE
«EL MOSCATELERO»

LA INSTALACION
FRIGORIFICA Y EL AIRE
ACONDICIONADO, HA CORRIDO
A CARGO DE LA FIRMA

MAYNAR

MAQUINARIA FRIGORIFICA

Juan Pablo Bonet, 20 - Telef.: 276167 - 276034 - ZARAGOZA

Se celebró el domingo en Lisboa

CENA DE 'CONFRATER- NIZACION SOCIALISTA' HISPANO - LUSA

MADRID, 26. ("ARAGON/exprés").—Según se ha podido saber hoy en la capital de España, el domingo por la noche tuvo lugar en el Hotel Tívoli de Lisboa una denominada "cena de confraternización socialista hispano-portuguesa". El ágape fue convocado por iniciativa de Don Raul Morodo y a él asistieron unas sesenta personas, según ha informado "Mundo Diario" de Barcelona. Presidían el acto tres ministros del actual Gobierno portugués, a saber, Francisco Salgado Zenha, Raul Rego y Francisco Pereira de Moura. Los temas tratados en el coloquio que tuvo lugar a los postres fueron muy variados; entre otras cosas se trató del control impuesto a los medios informativos por el Gobierno de Lisboa y de otras cuestiones relativas a la candente actualidad política lusitana. Por su parte, Salgado, Rego y Pereira dejaron bien claro durante el acto el sentir de su Gobierno respecto a la no injerencia en los asuntos internos de otros países.

Esta cena tuvo lugar en Lisboa casi al mismo tiempo que se desarrollaban los actos, en Estoril, con motivo de la onomástica del Conde de Barcelona, Don Juan de Borbón.

Rumor especial

NO VENDRA NIXON a MADRID

SOLO ESTA PREVISTA (PARA
EL DIA 9) LA VISITA DE
KISSINGER

MADRID 26 (ARAGON/exprés).— Han sido desmentidos los rumores que circulaban en torno a las autoridades políticas norteamericanas en el sentido de que el presidente Richard Nixon estuviera proyectando un nuevo viaje a Europa durante el presente verano, viaje en el que se efectuarían dos concretas escalas: Roma y Madrid. No será Nixon, sino su secretario de Estado, Kissinger, quien haga el periplo europeo de verano, según el mismo ha confirmado ahora. Su recorrido tendrá hitos en Londres, Munich, Roma, Moscú, París, y finalmente Madrid. Concretamente, Mr. Kissinger llegará a la capital de España el próximo día 9 de julio. Por tanto, el rumor de una posible visita presidencial ha quedado desmentido tanto en Washington como en Madrid.

LOS TRABAJADORES DE LA FABRICA
DE TABACOS DE LA CORUÑA

PROTESTAN POR EL EXPEDIENTE A CUATRO REPRESENTANTES SINDICALES

LA CORUÑA, 26 (Europa Press).— Unos cuarenta trabajadores de la fábrica de tabacos de esta ciudad han dirigido un escrito al delegado provincial de Sindicatos manifestando que en la última reunión de vocales jurados y enlaces de dicha fábrica se informó que cuatro cargos sindicales estaban expedientados. Tres de ellos, por faltas reiteradas a las reuniones y el otro por insultos a otros compañeros y divulgar secretos de las reuniones.

Los firmantes exponen que el representante citado en último lugar solo ha ejercido un derecho a la crítica y se ha limitado a informar a sus representados de las gestiones que llevaba a cabo por lo que solicitan que el expediente sea sobreseído.

ACCESO UNIVERSIDAD

PARA MAYORES DE 25 AÑOS

Centro de Estudios INTER

INFORMACION Y MATRICULA:
DE 5 A 9. SABADO, DE 9 A 1

San Lorenzo, 9 - 4.º - Teléfono 29 14 19



POR DECRETO
DE LA JEFATURA DEL
ESTADO: EL JEFE
DE LA CASA CIVIL
DE FRANCO
CESADO

MADRID, 26 "Europa Press".— El Boletín Oficial del Estado de hoy publica un decreto de la Jefatura del Estado por el que cesa como jefe de la Casa Civil del Jefe del Estado don José Navarro Morenes, conde de Casa Loja, al que se agradecen los servicios prestados.

LE ROBARON JOYAS
POR VALOR DE 175.000
PESETAS

TARRAGONA, 26 (Europa Press).— Jose Ruiz Fortes, de 23 años, natural de Lora del Río (Sevilla) y vecino de Barcelona, ha sido detenido por la policía después de que el dueño de la joyería "August" le persiguiera por la ciudad y lograra reducirle.

El citado individuo rompió de una patada el escaparate de la joyería, apoderándose de joyas por valor de 250.000 pesetas. El propietario de la joyería —que se encontraba dentro del establecimiento—, le persiguió, logrando alcanzarle y reducirle, siendo recuperadas las joyas, el individuo fué entregado a la policía. El propietario del establecimiento, ha declarado que en transcurso de estos hechos le han desaparecido otras joyas por valor de 175.000 pesetas.

EL "STREAKING" DE
MATARO

MATARO (Barcelona), 26 (Europa Press).— Los grupos juveniles matoronenses integrados en las "Diades de Juventut" que organizaron una verbena la noche de San Juan en el centro "Els Lluisos" de Mataró, han hecho pública una nota en la que declinan la responsabilidad por el "streaking" que se produjo durante la verbena —que fué suspendida—, al tiempo que lamentan el hecho.

El "streaking" se produjo cuando un número indeterminado de jóvenes —entre seis y ocho— se desnudaron ante las casi 200 personas que se encontraban en el local, y con la cara cubierta, dieron unas carreras por entre los asistentes, tras lo cual, se vistieron abandonado el centro. La verbena fué suspendida después de producirse el hecho.

En la nota se dice que "Los Grupos Juveniles de Mataró, pertenecientes a distintas entidades locales e integrados en "diades de juventud", queremos dejar bien claro que no tenemos nada que ver con lo sucedido y que censuramos con energía dicha provocación, ajena por completo a nuestro espíritu y objetivos".

SOCAVON DE TRES
METROS DE DIAMETRO
EN BARCELONA

BARCELONA, 26 (Europa Press).— Esta madrugada, frente al número 223 de la calle Riera Blanca —que sirve de límite entre los municipios de Barcelona y Hospitalet— se ha producido un socavón de tres metros de diámetro a consecuencia de haber reventado una cañería de conducción de agua potable. En el interior del socavón ha quedado sumergido una cabina telefónica, habiendo sufrido desperfectos considerables el turismo matriculado de Barcelona 3.710-Y.

PALAMOS: PERECEN
AHOGADOS UN SUB-
DITO FRANCÉS Y SUS
DOS HIJAS

PALAMOS (Gerona), 26 (Europa Press).— El súbdito francés Alain Letuppe, de 28 años, y sus hijas Lydia, de 8 y Leslie de 6, vecinos de la localidad francesa de Saint-Quintin perecieron ahogados ese mediodía en la Bahía de Palamos, frente a la playa de San Antonio de Calonge.

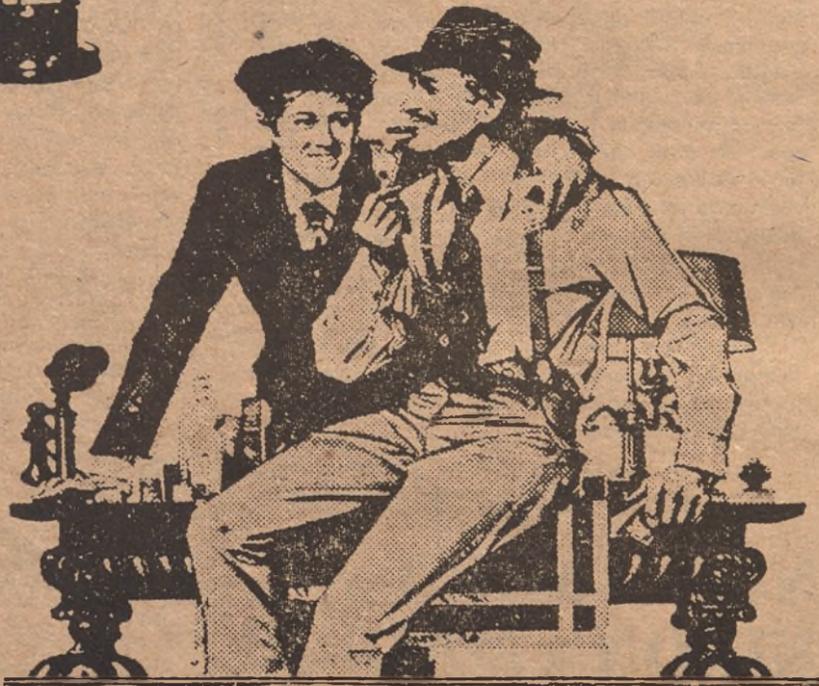
COLISEO EQUITATIVA

HOY ESTRENO

¡EL MAYOR ACONTECIMIENTO DEL CINE!



a la mejor película y seis "oscar" más



**PAUL NEWMAN · ROBERT REDFORD
ROBERT SHAW**

EL GOLPE

DISTRIBUIDA POR:
Cinema International Corporation

dirigida por: GEORGE ROY HILL

Technicolor

una producción BILL/PHILLIPS

presentada por: RICHARD D. ZANUCK Y DAVID BROWN

guión de: DAVID S. WARD

producida por: TONY BILLY MICHAEL

& JULIA PHILLIPS

una película UNIVERSAL

SESIONES: 5 - 7,30 y 10,45

(MAYORES 18 AÑOS Y MAYORES 14 ACOMPAÑADOS)

COLEGIO "SAN GABRIEL"

PP. PASIONISTAS

Teléfono 27 -
ZUERA (Zaragoza)

CURSO DE VERANO

PARA EL ESTUDIO EN
EMPLAZAMIENTO OPTIMO
REGIMEN DE INTERNADO
DEL 1 AL 31 DE AGOSTO



Durante el curso normal, servicio escolar
de autobuses ZARAGOZA - COLEGIO

ANUNCIOS OFICIALES

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO de ZARAGOZA

En el Boletín Oficial de la Provincia, nº 140 de fecha 20 de Junio del año 1974, se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar el proyecto de instalación de alumbrado público en Parque de Miralbuena.

Los antecedentes de esta subasta se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General, durante el plazo de VEINTE días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionado, admitiéndose proposiciones para tomar parte en la subasta en la citada oficina hasta las trece horas del día 15-7-74

Lo que se hace público para general conocimiento.
I.C. Zaragoza, 22 de Junio de 1974

EL SECRETARIO GENERAL

XAVIER DE PEDRO Y SAN GIL

LEA SIEMPRE ARAGON/EXPRES

DINERO A LOS AGRICULTORES CON SU SOLA FIRMA



Ahora el Banco Hispano Americano concede créditos al agricultor y al ganadero en condiciones completamente nuevas. Las mejores que ha ofrecido en setenta años de operaciones.

Créditos con la sola firma de usted y firmando una sola vez, hasta 300.000 pesetas. A devolver en uno, dos, tres y hasta en cinco años.

Visítenos o recorté y envíenos la carta impresa en la parte inferior.

Le contestaremos enseguida desde nuestra Sucursal más próxima a su casa.

Servicio de Información a Domicilio
BANCO HISPANO AMERICANO

Oficina Principal:
Paseo de la Independencia, 2 Zaragoza

Interesándome su ofrecimiento señalo con una cruz la clase de crédito que deseo:

- Crédito para maquinaria agrícola.
- Crédito para mejora de finca.
- Crédito Campaña, para siembra, gastos, etc.
- Crédito para comercializar cosechas.
- Crédito ganadero.
- _____ otros

Como estoy enterado de que tienen ustedes un Servicio de Información a Domicilio, les indico a continuación, con otra cruz, cómo prefiero ser informado:

- Prefiero que me informen por carta.
- Que me visiten personalmente.
- Que me llamen por teléfono
al número _____ de _____

Quedo en espera de las prontas noticias de ustedes.

NOMBRE Y APELLIDOS _____

CALLE _____ N.º _____

PUEBLO O CIUDAD _____

PROVINCIA _____

BANCO HISPANO AMERICANO



Aprobado Banco España nº 9.515

INSTITUTO DE FOMENTO
MIÉRCOLES, 26 DE JUNIO DE 1974

AGROBAGONESES

Diputación de Huesca

HABIA SIDO SANCIONADO GUBERNATIVAMENTE CON MULTA

MADRID, 26 (Europa Press).— La Magistratura de Trabajo número tres de Madrid ha declarado improcedente el despido de un trabajador de "Industrias y Confecciones, S.A." que fue detenido a ingresado en prisión y condena a la empresa a readmitirlo o indemnizarle 80.000 pesetas (a elección del trabajador) por tener la empresa más de 50 trabajadores fijos, así como a abonarle los salarios dejados de percibir desde el pasado 16 de mayo.

Se declara probado que el citado trabajador (con cinco años de antigüedad en la empresa, sueldo de 14.500 pesetas mensuales y categoría de administrativo) fue despedido por carta certificada con fecha del 29 de abril por "faltar al trabajo" sin justificación legal y fehaciente desde el pasado día 19 de abril de 1974.

DE 200.000 PESETAS

Añade la sentencia que por resolución de la Dirección General de Seguridad de 20 de abril se impuso al mencionado trabajador sanción de 200.000 pesetas y que, al no hacerla efectiva ni

prestar caución suficiente, quedó sujeto a responsabilidad personal subsidiaria, cumpliendo arresto sustitutivo por impago de dicha sanción gubernativa, situación en que permaneció los días

que faltó a su trabajo.

Dicha sanción económica se encuentra recurrida en súplica y subsidiariamente en recurso de alzada, por lo que la citada sanción no es firme y en consecuencia no se puede hablar de voluntad del trabajador en la comisión de hechos que le privan de libertad.

POR LA AYUDA PRESTADA A LOS JUDIOS

MADRID, 26 (Europa Press).— La Conferencia Anual de la Organización Judía "HIAS", celebrada en Ginebra, ha rendido un homenaje al recientemente fallecido embajador de España don Angel Sagaz.

Se trata de una organización norteamericana dedicada a facilitar las emigraciones de judíos en situaciones políticas adversas. El presidente de "HIAS", señor Carl Click, destacó la ayuda prestada por España a los judíos de Egipto y muy

ISRAEL DEDICARA UN BOSQUE A DON ANGEL SAGAZ

especialmente la labor humanitaria realizada por el embajador Sagaz y su esposa durante el tiempo que permanecieron en El Cairo en funciones diplomáticas, realizando gestiones para liberar judíos encarcelados y otorgado visados para la salida de Egipto.

Asistió al acto la viuda de don Angel Sagaz y, por su parte, la Asociación hebrea de España estuvo representada por su presidente, don Max Mazin.

Se comunicó también en la reunión la decisión de la

Asociación Hebrea de España de Plantar un bosque en Israel que llevará el nombre del embajador español contribuyendo a su creación distintas organizaciones judías de todo el mundo y especialmente norteamericanas. Asimismo, doña Ursula de Sagaz recibió un documento acreditativo de la fundación del bosque junto con una bandeja de plata, que reproduce la escultura llamada "El Esfuerzo", creada por Lifschit para conmemorar el 25 aniversario de la creación del Estado de Israel.



Pronto se unirá al grupo...

que en las factorías Tafisa-Tradema de Valladolid, Pontevedra y Solsona trabajan en la producción de tableros de fibras y aglomerados de madera con destino a la Industria Nacional.

La fábrica de Betanzos, cuarta del Grupo Tafisa, prevista para 60.000 toneladas de tablero de fibras producirá un nuevo tipo de tablero totalizando en

250.000

toneladas la producción de tablero de fibras y aglomerados de madera que Tafisa bajo las marcas, TABLEX, MADERITE, EBANEL, PANOL, SONA y MOBELPAN, pone a disposición de los mercados españoles.



GRUPO TAFISA

TAFISA, ORGANIZACION COMERCIAL - Fernando El Santo, 20 - Teléfonos 419 22 12 - 419 26 00 - Telex 27.200 TABFI - E. MADRID-4

COCHES DESAPARECIDOS



Coso, 56 -
Teléfono 23 94 64

L-1.295-A - Seat modelo 1430, color verde oscuro.
Moto "Derby" - 49 cm3, roja gris dorada.

Si Vd. está abonado a "BRÚJULA", recibirá estos servicios

- Recuperamos su coche y le prestamos otro durante diez días.
- Servicio gratuito y permanente de grúa.
- Prestación de un coche mientras es reparado el suyo, durante diez días.
- Entregamos 20.000 pesetas a sus familiares, si fuera privado del uso de su vehículo.
- Trabajo gratuito de Gestoría.
- Financiación en DOCE meses del seguro a todo riesgo de su coche.
- Bonificaciones al comprar un coche nuevo o usado.
- Afiliación a distintos economatos y estaciones de servicio, tramitación de créditos para piso, coche y mobiliario; con garantía personal.

Estos y otros servicios por sólo un abono mensual de 95 ptas.

Más información en las oficinas de las Delegaciones.

Para un viaje más seguro y económico. llame a "BRUJULA"

AUTOMOVILISTA: NOS NECESITA

A su disposición en toda España con la red nacional "BRUJULA"

GALERIAS de ARTE

LA TAGUARA

PRIMER ARTE-BAR DE ZARAGOZA
EXPONEN:

BLASCO VALTUENA

FITA, 8-14

ATENAS

GRUPO & FORMA JIMENO

PAZ, 7

SALA LIBROS

FUENCLARA, 2

CANOGAR - CLAVE - CUIXART - DALI - FEITO - GUINOVART - MIRO - PICASSO - SAURA.

OBRA GRAFICA FIRMADA DE

GALERIA PRISMA

EXPONE:

BADIAS - DEL 4 AL 22

CALLE DEL TEMPLE, 10

¿Tiene su coche una de estas matrículas?

De Z-100.196 a Z-1.692-A

Entonces llámenos a los teléfonos:

**33-29-00
21-07-07**

¡Tenemos buenas noticias para Vd.!



MIÉRCOLES, 26 DE JUNIO DE 1974

Diputación de Huesca

ECONOMIA

DICE LA CORRESPONSAL DE
"HANDELSBLATT" EN MADRID

«La inflación no será fácil de corregir»

DUSSELDORF, 25 (Efe).— Una invitación a las firmas alemanas para que inviertan en España dirige el Ministro español de Planificación del Desarrollo, señor Gutiérrez Cano, en las páginas del diario económico germano occidental "Handelsblatt".

El importante rotativo dedica en su número de hoy, un cuadernillo relativo a la actual situación económica española, donde se analiza principalmente los sectores del turismo, la construcción de automóviles, las exportaciones españolas y las posibilidades que ofrece España a las inversiones extranjeras.

En un artículo de la correspondencia en Madrid de "Handelsblatt", se afirma que, pese al déficit crónico de la balanza comercial española —estimado en 919 millones de

dólares en el primer cuatrimestre de este año—, la balanza de pagos sigue siendo favorable y, según todos los pronósticos, continuará así en los próximos años.

Agrega la periodista alemana que, contrariamente al pesimismo de los últimos meses sobre el desarrollo del turismo en la presente campaña, el clima inflacionario que aqueja a los países industrializados europeos no se reflejó —exceptuándose Gran Bretaña— en el número de turistas que visitarán España este año.

"La presión inflacionaria, provocada por el considerable aumento de precio de las materias primas, no será fácil de corregir", agrega la correspondencia de "Handelsblatt".

EL GOBIERNO FRANCÉS SIGUE "APRETANDO EL CINTURÓN"

● ESCASEZ DE MONEDA FRANCESA EN LAS ENTIDADES BANCARIAS DE BILBAO

BILBAO, 26 (Europa Press).— Los bancos bilbaínos han adoptado la medida de cambiar solamente 200 francos por persona ante la escasez de moneda francesa que vienen sufriendo desde hace varias semanas. Dicha medida parece ser que también está siendo utilizada en la frontera hispano-francesa.

Según parece, el motivo de esta situación es las restricciones impuestas por el nuevo Gobierno francés con la conocida consigna de "apretarse el cinturón" lo que puede suponer una reducción de la circulación de francos al exterior.

En tanto se resuelve la situación, las entidades bancarias de la capital

vizcaina tratan de atender a todos sus clientes, lo cual no logra evitar que se produzcan demoras en la percepción de los cambios de pesetas a francos.

● "TOURS OPERATORS" HACIA LA CREACION DE UNA SOCIEDAD ESPAÑOLA

MADRID, 26 (Europa Press).— La "Asociación Española de Tour Operators" (AETO) está en proceso de gestación para llegar a constituirse legalmente en el marco sindical.

El semanario "Editur" dice a este respecto que en la nueva agrupación parece que deberían tener cabida todas las agencias mayoristas españolas, pero la idea inicial de agrupamiento ha surgido de aquellas que utilizan vuelos

RETO a la INDUSTRIA ESPAÑOLA de BIENES de EQUIPO

MADRID, 26. "Europa Press".— "La industria española de bienes de equipo se ha beneficiado hasta ahora de los vientos favorables del desarrollo nacional y del constante crecimiento de la demanda de exportación, dice el boletín "Servex" del Banco de Bilbao. Se da la circunstancia, sin embargo —agregó—, de que al mismo tiempo que se acrecienta la presencia española en los mercados extranjeros, sucede otro tanto con los equipos y maquinaria extranjeros en nuestro país".

Las importaciones están experimentando, sobre todo en los últimos tiempos, un avance más pronunciado que la producción interior; si, según Sercobe, el pasado año aumentó ésta un 20 por 100 para situarse en 167.000 millones de pesetas, las entradas en España, de bienes de capital, 149.525 millones de pesetas en total, lo hicieron en un 30 por 100.

También están registrando mayor dinamismo que el consumo nacional. Con ello, los bienes de equipo extranjeros están acercándose cada vez más a los producidos por empresas españolas. En 1973, ya han llegado a representar el 89 por 100 de los mismos y, lo que es más preocupante —precisa el boletín—, están adquiriendo una parcela creciente en el mercado español; el último año su participación en el consumo aparente llegó incluso a rebasar —ya lo había hecho en 1972— la correspondiente a los de producción nacional.

Sobre esta evolución el boletín señala que es debida a la desventaja de la industria

española, frente a sus homónimas extranjeras, que ha sido y, aunque menos, todavía sigue siendo hoy manifiesta. Este nivel ha condicionado su actuación a un determinado tipo de bienes que, si han sido capaces de conquistar mercados en países subdesarrollados y desarrollados, no han podido satisfacer una buena parte de la demanda española.

Es indudable, concluye el boletín, que las exigencias de la inversión española han sido siempre por delante de los logros de la industria nacional de equipo capital, cuya importancia y tecnología todavía no han llegado al estado de otros productores extranjeros, aunque una buena parte de las importaciones que se realizan podrían suministrarse por los propios fabricantes españoles.



SESION ANIMADA

MADRID, 26 (Servicio Especial del Banco de Vizcaya para "ARAGON/exprés").— Sesión de bolsa irregular con abundancia de contratación que ha ido mejorando de tono a medida que iba transcurriendo el tiempo cotizable, para quedar al final entonada y con predominio de dinero.

En bancos la situación expectante con suaves descensos en su mayoría, destacando el alza de Vizcaya más 15 enteros.

Las Eléctricas en régimen de sostenimiento con pequeñas alzas en los valores más representativos del grupo, siempre bajo la vigilancia oficial.

En el resto de los corros se ha mantenido una línea de estabilidad con mayoría de repeticiones o diferencias cortas en uno u otro sentido.

Con respecto a los bancos que están desarrollando sus ampliaciones de capital, la salida de abundante demanda al cierre de la sesión, hace prever una finalización de sus desdobles en forma satisfactoria.

BILBAO

Cambio de orientación en el mercado bilbaíno, apoyada esta buena disposición, principalmente, en el corro bancario, dentro de este sector se aprecia una salida de dinero en volumen apreciable precisamente para aquellos valores en cuyas juntas se anunciaron desdobles hacia fin de ejercicio, aunque se concretaran fechas y proporciones. Los repuntes más interesantes están en Banesto y Vizcaya más 15.

Muy pesado el desarrollo de la contratación en el grupo eléctrico, irregular el comportamiento de las siderúrgicas, y mejora de tono en las químicas donde petroleos cotiza seis cambios distintos mejorando 8 enteros.

Cierre entonado con demanda principalmente en derechos de bancos.

BARCELONA

La sesión ha resultado mejor que su precedente, pero sin disiparse el aire de recelo.

Los apoyos al grupo de eléctricas hacen que todos los componentes de este grupo registren hoy un alza uniforme de 2 enteros. En bancos comerciales cambian a posiciones dinero Vizcaya y Popular y en bancos industriales destaca el alza de Bankunion, más 12 enteros, ante el anuncio de que va a convocar junta extraordinaria para tratar sobre la elevación de su capital. El resto de corros algo mejor, pero sin definición exacta.

PRESION FISCAL

LOS TRABAJADORES PAGAN MAS QUE LOS EMPRESARIOS

HUESCA, 26 (Europa Press).— Según acuerdo de la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos de Huesca, el impuesto sobre rendimiento del trabajo personal grava las rentas del trabajo proporcionalmente más que a las rentas del capital o de cualquier otro origen, con lo que existe un trato discriminatorio en contra de los trabajadores que, por su mayor localización e identificación sufren un exceso de presión fiscal.

La Comisión estima también que la única solución efectiva para el problema solo puede conseguirse a través de

una inaplazable y profunda reforma fiscal en sentido social, en tanto no se lleve a cabo tal reforma tributaria, la Comisión considera innecesario el establecer una exención personal del impuesto para los preceptores de rentas de trabajo inferiores a 200.000 pesetas anuales.

En su reunión, la Comisión mostró, asimismo, su preocupación por los retrasos que sufre la puesta en marcha de los polígonos industriales de la provincia, especialmente el de la capital, cuya demora impide se disponga de terreno industrial suficiente para la creación de nuevos puestos de trabajo.

Cambios de la sesión de hoy



FACILITADOS POR

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.432	1.436
Banco Exterior	643	643
Banco Central	1.378	1.370
Banco Español de Crédito	882	874
Banco Hispano Americano	755	750
Banco de Santander	1.426	1.420
Banco Popular Español	1.045	1.045
Banco de Bilbao	1.310	1.305
Banco de Vizcaya	1.090	1.105
Banco Occidental	1.018	1.018
Banco Atlántico	1.080	1.075
Banco Industrial de Cataluña	660	654
Banco Ibérico	1.033	1.035
ELECTRICAS		
Hidro Española	207	209
Sevillana	208	209
Cantábrico	209	210
Eléctrica Viesgo	191	195
Hidro Cataluña	149	148
Iberduero	289	288,50
E. Reunidas	135	135
Unión E. Madrileña	184	185,75
Fenosa	147	147
Fecsa 5.000	186	186
Fecsa 1.000	192	195
MINERAS		
Ponferrada	191	185
Duro Felguera	148	150
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	234	235
Auxiliar F. C.	104	—
ALIMENTACION		
Azucarera	150	150,50
Ebro	775	785
Aguilas	257	255
QUIMICAS		
Petroleos	485	485,50
Explosivos	379	381
Energías	190	190
CONSTRUCCION		
Dragados	1.115	1.105
Urbis	325	326
Inmobiliaria Metro	340	342
Vallehermoso	314	305
VARIOS		
Telefonica	404	404
Galerías Preciados	630	634
Campsa	345	346
Tabacalera	620	625
Astilleros	129,5	129
Metro	190	186
Unión Fenix	745	735
Ahorrofondo	1.679,19	1.674,72
Segi	275	—

OLLERO DE LA ROSA, NUEVO PRESIDENTE DE ASTILLEROS ESPAÑOLES

MADRID, 26 ("Europa Press").— Don Juan Antonio Ollero de la Rosa será nombrado en breve nuevo Presidente de la empresa Astilleros Españoles, S. A., empresa en la que participa el Instituto Nacional de Industria con el 50 por 100 del capital. El señor Ollero fue Subsecretario de Obras Públicas y en la actualidad es Presidente de la Empresa Nacional Bazan de Construcciones Navales Militares.

Astilleros Españoles, que se constituyó en 1969, dispone de diez factorías y sus ventas anuales superan los 26.000 millones de pesetas. Primera empresa española de construcción naval, participa en otras 18 empresas y dispone de una plantilla de más de 20.000 trabajadores.

PROXIMA APROBACION POR EL GOBIERNO DEL PLAN DE INVERSIONES DE HISPANOIL

(35.000 MILLONES DE PESETAS)

MADRID, 26 ("Europa Press").— En un Consejo de Ministros decisivo del mes de julio próximo se espera que sea aprobado por el Gobierno el plan de inversiones en el extranjero que realizará la empresa del Ini Hispanoil. Dicho plan contempla unas inversiones en investigación que se estiman en 35.000 millones de pesetas durante el periodo 1974-1985. A esa cifra habría que agregar, en su caso, las inversiones necesarias para las instalaciones de

producción de los yacimientos descubiertos.

El citado plan, sobre el que hasta el presente los altos cargos de la sociedad han guardado un silencio total, preve llegar a cubrir en 1985 el 30 por ciento de nuestras necesidades de petróleo. La toma de participaciones en diversas zonas del mundo, tanto de manera directa como en unión con otras sociedades, es el objetivo primordial de este plan.

Diario de un estudiante

La espera de las notas va rodeada casi siempre de un matiz dramático. Hay que ir sorteando las asignaturas como un hábil torero ante la salida de un toro peligroso.

Este estudiante, a estas alturas, siempre mira hacia adelante (el atrás ya no tiene remedio). Ese adelante al que uno mira mientras recoge y archiva en su cuarto el grueso mamotreto de apuntes que a lo largo del curso se fue formando; es el verano.

Sin querer, este estudiante, se acuerda de la cantinela:

"Ya llegó el verano..."

El verano llega y uno, es muy humano, se olvida de los pequeños sinsabores.

El verano llega y sin poder evitarlo aparecen por todos los lados, cual plaga rubia, los depredadores idiomáticos.

Este estudiante, al fin y al cabo, es romanista y procura por todos los medios manejar lo mejor posible el idioma cuyo desarrollo tanto le ha costado aprender en el árido texto de "Gramática Histórica" de Don Ramón M. Pidal.

Este estudiante se desconsuela cuando aparecen los depredadores idiomáticos y todo se vuelca (incluso el idioma) hacia ellos. Se pone de mal genio, cuando en cualquier ciudad de costa —y del interior también— ya no se lee "habitación", sino "room". Se pone de mal genio ante tal cantidad de, llamémosle barbarismos, que nos traen los rubios depredadores.

Cuando uno dice "fin de semana", el vecino, le entiende perfectamente, por qué entonces sustituir nuestro castellano por esos giros que nada nos importan y que no tienen ningún valor semántico, ni léxico, ni gramatical... para nosotros.

Este estudiante no se opone a la palabra extranjera, ni mucho menos, pero piensa que esa palabra hay que admitirla cuando nuestra madre en el idioma no tenga en su seno el término que expresa la nueva denominación.

Gracias a quién las merezca por haber mejorado idiomáticamente las traducciones en el doblaje de aquellas horrosas películas americanas con las que atormentaban el oído y el buen gusto cuando habíamos de escuchar reiteradamente: "cajuela" por "maletero", "saco" por "Chaqueta", "golpiza" por "paliza", "qué bueno que viniste" y tantos etc. que todavía me indigna recordar.

Este estudiante cuando pasa por ciudades de costa —en el interior menos— y ve los anuncios y nombres de establecimientos en todos los idiomas menos en el nuestro, siente vergüenza y rabia al mismo tiempo.

Hasta el idioma, ya lo he dicho, se pone al servicio de esos rubios depredadores.

Las divisas mandan. "Poderoso caballero es Don Dinero..."

Pobre Francisco de Quevedo; para qué escribiría "El Quijote" Don Miguel.

Este estudiante muchas veces se pregunta si le están tomando el pelo haciéndole aprender en las aulas el rancio castellano en tanto que es impunemente fusilado en la calle.

Este estudiante lo encuentro absurdo, tan absurdo como que le se exija de memoria la "Dialectología Española" de Alonso Zamora Vicente.

Zaragoza, 26 de junio de 1974

Kexweld

Escrito presentado al gobernador civil

LA ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA DE LA LOCALIDAD PRESENTA FIRMES RECLAMACIONES EN TORNO A LA SITUACION ACTUAL DEL PUEBLO

ZARAGOZA, 26. — (ARAGON/exprés). — La Asociación de Cabezas de Familia de la localidad de Fayón se ha pronunciado en sus contactos con los problemas de la localidad ha evidenciado una especialísima preocupación por el tema concreto de la subvención otorgada por "Enher, S.A." al Ayuntamiento de la localidad con el objetivo de cubrir el servicio de enlace, por autobuses, entre el nuevo caso urbano de la población y su estación de ferrocarril. Los miembros de la asociación buscan soluciones rápidas al problema. Seis kilómetros de carretera separan al pueblo de la estación; cinco millones fueron entregados por "Enher, S.A." (empresa constructora del debatido pantano de Ribarroja), para cubrir esa deficiencia.

Los miembros de la Asociación de Cabezas de Familia pretenden conseguir, en principio, la reanudación del servicio en esa línea de autobuses, vital para la buena marcha de la localidad; también buscan la fórmula más adecuada para la obtención de una serie de mejoras sociales en Fayón (como, por ejemplo, la apertura de una piscina).

ESCRITO AL GOBERNADOR

Su actividad no se ha hecho esperar.

"Fayón no podrá soportar un año más este total abandono"

soportar un año más este total abandono. A estas horas el pueblo ignora que va a ser de una industria arruinada, de unos servicios interrumpidos, de un caudal común que se ha visto arrastrado con la quiebra de negociantes foráneos. Fayón ve incumplidas muchas de las promesas y acuerdos que "Enher" prometió a la villa. Fayón quiere saber... lo que su Ayuntamiento no le comunica. Fayón necesita esa mano rectora, que luche junto a nosotros, que sepa estar con nosotros, Fayón desea que su gobernador la visite; que escuche directamente a sus vecinos... Será así... como los vecinos de Fayón podrán demostrar... la realidad de sus acusaciones y quejas"

"Urgentemente necesitamos —continúa el escrito— camino vecinal a nuestra huerta, el que "Enher" prometió. Deseamos saber que destino tendrán los inmuebles de la fábrica, ya que desconfiamos de que nadie venga a hundirse voluntariamente en lo ya quebrado; necesitamos no permanecer aislados con la estación. Y, por fin, queremos saber cómo podremos

RADIO ZARAGOZA PREMIA AL FUTBOL CANTERA



El más justo elogio de que Radio Zaragoza puede hacerse sobre el apoyo que de la emisora recibe el futbol regional estuvo en las palabras que dijo el señor Dolset, presidente de la Federación Aragonesa de Futbol: "Al futbol aragonés le hacen falta muchos actos como este"

La frase es definitiva y mas si se piensa que el acto de la entrega de trofeos a jugadores y árbitros del futbol regional, es consecuencia y punto final de temporada de la dedicación que Radio Zaragoza puesta a nuestro futbol cantera, con un magnifico equipo de colaboradores deportivos del que Daniel Barajas es auténtico impulsor.

Hacer las cosas y hacerlas bien. Este, de siempre, es el lema de Radio Zaragoza. Y ayer pudimos comprobarlo una vez mas con el acto de la tradicional entrega de trofeos. Todo salió perfecto porque no saben hacerlo de otra manera. Un acto sencillo, cordial, emotivo y, por si fuera poco, breve, o sea cuatro veces bueno.

Como ustedes saben, se procedió a la entrega de trofeos a los mejores —árbitros y jugadores— de las categorías del futbol regional. Los galardonados los designó la votación hecha por los entrenadores de los equipos participantes y los premiados fueron los siguientes:

—Mejor jugador de Primera Regional Preferente: LORENZO BLESA (C. D. Aragon)

—Mejor jugador de Primera Regional: EODRIGUEZ SALINAS (C.D. Jacetano)

—Mejor jugador de Segunda Regional Preferente: FRANCISCO HERNÁNDEZ (Boria)

—Mejor jugador 1.ª Preferente juvenil: RICARDO MANUEL ROYO (R. Zaragoza)

—Mejor Arbitro de 1. Regional Preferente: MANUEL PERISET

—Mejor Arbitro 1. Regional: MIGUEL ANGEL LUNA

La presidencia del acto fue ocupada por el delegado provincial de Información y Turismo, don Enrique Gonzalez Albadalejo; el presidente de la Federación Aragonesa de Futbol, don Jaime Dolset; don Blas Oliver, en representación del Delegado provincial de deportes; el vicepresidente del Zaragoza, don Julio Descartín y don Manuel Muñoz, Jefe de la sección deportiva de Radio Zaragoza. El acto tuvo lugar en el Hotel "Don YO" y los invitados tomaron seguidamente un vino de honor en compañía de los mejores del futbol regional, brindando con vino de la tierra por ese triunfo del futbol de la tierra que es la finalísima aragonesa Huesca-Aragon. los dos mejores equipos españoles de futbol aficionado.

PRECISA URGENTES

El "olvido etnológico"

Los museos son sin duda alguna uno de los mejores patrimonios artísticos de todas las generaciones.

Nuestra ciudad tiene museos, como el Museo Provincial de Bellas Artes —que muy pocos zaragozanos conocen— ó el Museo Etnológico, situado a la entrada del Parque "Primo de Rivera" y sobre el que últimamente se han levantado muchas voces por el estado de abandono en que se encuentra. Don Antonio Beltrán Martínez, es su director y él nos va a dar una visión de por qué esta situación:

—El Museo Etnológico que está compuesto de dos edificios de estilo completamente aragonés, que son la "Casa Pirenaica" donde se guardan la colección de trajes y lo que se puede llamar de etnografía y la "Casa de Albarracín" o de Ciencias Naturales.

—¿Cómo se creó? ¿De quien fué la idea?

—Fue en el año 1955 la Casa de Albarracín y al siguiente año el otro edificio y se debió al impulso personal del que entonces era gobernador civil, Pardo de Santayana y todos quisieron cooperar en su formación. Pero lo más importante en un museo no es su formación, sino su mantenimiento y aquí estaba el quid de la cuestión.

Cortar un "condono"

Preparar los cinco millones perdidos en la apertura que nosotros no preparamos, de la que si hay una serie de responsables... Fayón está en absoluta conformidad con los pactos o conversaciones mantenidas con "Enher" el verano de 1967.

Existen responsabilidades, que alcanzan a determinadas personas... y los tribunales, en su día, nos lo dirán. La quiebra textil la sabemos de antemano, y el Ayuntamiento, que ha hecho por prever razonablemente sobre ella, como buen administrador? Los firmantes, miembros de la Asociación, finalizan su escrito pidiendo al gobernador civil de Zaragoza que realice una visita a la localidad, "...y esperamos que una sabia política de buena voluntad... encauce nuestro problema, evitando que... el pueblo se vea obligado a acudir a los tribunales de justicia para ventilar las responsabilidades existentes".

El escrito recogido en parte fue presentado por la Asociación de Cabezas de Familia de Fayón al gobernador civil de Zaragoza el pasado día 15.

CARTAS a ARAGON/exprés

El suplicio de vivir en la calle de Sancho y Gil

Sr Director de "ARAGON/exprés".

Hace ya muchos días que estoy pensando escribirle esta carta, pero es que ya me estalla la cabeza, y voy a formular una queja de esta calle, que es totalmente insoportable.

En la calle Sancho y Gil está el Hospital de la Cruz Roja a continuación un edificio que consta de Iglesia y parvulario, y residencia de Srtas, luego la Mutua de Accidentes en la otra acera frente la Cruz Roja, otro colegio.

El tránsito rodado y humano es continuo, y los atascos de coches también, esto hace que se convierta esta pequeña calle en una de las peores de Zaragoza; las bocinas hacen un ruido ensordecedor hasta bien entrada la noche, los escapes libres son prohibidos, pero parece que todos se lucen en esta calle, grupos de jóvenes pasan cantando o haciendo escándalo por todo lo alto hasta bien entrada la madrugada, y por colmo de los males, si algún enfermo le cuesta cojer el sueño y lo hace cuando hay mas silencio, ¡¡Por Dios! a las 5 de la mañana las hermanas de la Residencia, tocan la campana que parece que toca sobre nuestras cabezas.

Pido desde estas líneas, en nombre de los enfermos, que los hay graves, muy graves, un poco de humanidad.

Una pancarta bien visible con Silencio Hospital en la entrada de la C/ San Miguel, y otra casi en la misma plaza Jose Antonio, junto con una dura vigilancia, para hacer respetar este silencio. creo yo que sería una tarea tan buena para los guardias, como la de estar al acecho de los coches mal aparcados, que el 90 por ciento de los casos son los propios médicos que no tienen donde aparcar. Entre los dos centros, durante las horas diurnas se juntan muchos doctores, y personal de Hospital, con coche, y propongo desde estas líneas unico aparcamiento de las 9 horas a las 20 h. para ellos y un espacio en la noche para las urgencias, así durante el día las ambulancias no tendrían que pararse en el centro de la calle para dejar o llevarse algún enfermo o herido.

A quien corresponda pido desde estas líneas una urgente solución, solo con una hora, tendría suficiente el Sr. Alcalde y el Jefe de la Policía Municipal, para darse cuenta de todo lo dicho, y por ello ofrezco el balcon de mi habitación que da a esta maldita calle.

Reciba Sr. Director mi agradecimiento por la publicación de ésta.

Un saludo de

Mario PORGUIMON

AYUDAS

Estado "museo" lógico

¿QUÉ SE PREOCUPA DE SU CONSERVACION

Después de los primeros momentos de interés por él, muchos organismos públicos y privados pensaron que era una carga pesada y de escaso rendimiento... El Museo Etnológico, primero en España y que era una imagen de los que en los países nórdicos existen y que se denominan "Museos al aire libre", pasó a depender de la Institución "Fernando el Católico" que depende de la Diputación Provincial.

Las únicas subvenciones que recibimos son una de cincuenta mil pesetas del Ayuntamiento y otra de setenta y cinco mil pesetas de la Diputación Provincial.

¿Pero es suficiente? A todas luces no. Pues hay que pagar la luz, el teléfono, la conservación y si es posible comprar material, pues poco a poco éste va desapareciendo y luego será imposible reflejar la historia de Aragón.

El Museo Etnológico es un monumento nacional, aunque ya no debe de extrañar su deteriorado estado, pues un ejemplo reciente tenemos con la antigua universidad de "Petro Cerbuna" que fue víctima de la diez que todos los zaragozanos y de las familias.

¿Qué presupuesto debería tener para su buena marcha?

Unas diez veces más, es decir un



millón doscientas cincuenta mil pesetas y es una pena, que no dispongamos de eso.

Hay que decir que don Antonio Beltrán no cobra ni un céntimo por la dirección del museo, al que dedica muchas horas.

¿Realmente en qué estado se encuentran los edificios?

—A la "Casa de Albarracín" hay que cambiarla toda la balconada, pues se encuentra en muy mal estado y en la "Casa Pirenaica" una limpieza a fondo y luego lógicamente cada cierto tiempo la misma operación.

¿Cuánto valen la colección de trajes de Anso?

—Esta colección que fue una donación de la familia Cativiela y los posteriores trajes que se adquirieron valdrá por lo menos unos cinco millones de pesetas y sería una pena que se perdiesen.

¿Y los animales disecados?

—Esto ya es más problemático, pues necesitan que un disecador se preocupe de ellos y hace mucho tiempo que necesitarían una revisión.

¿Se hacen nuevas adquisiciones?

—Ante este estado de cosas, yo pienso que es más importante el poder adquirir nuevas cosas para el Museo, por ejemplo, aperos de labranza,

collares loberos y todo aquello que rodea nuestra vida popular, que el pintar una pared, aunque ésta sea muy necesaria.

—¿Por qué?

—Los anticuarios buscan cualquier objeto antiguo de Aragón para luego venderlo a un precio infinitamente superior y si nosotros no nos anticipamos, nuestras generaciones futuras no tendrán nada de la historia aragonesa.

SOLUCION AL PROBLEMA

—Habría que vigorizar al Museo haciendo que fuera mucho público con ello se contribuiría a una mayor difusión del mismo y también sería una pequeña fuente de ingresos.

—¿Cuánto cuesta la entrada?

—Es casi un precio simbólico, pues son solamente cinco pesetas.

—¿Cuál sería la solución real y definitiva?

—Podría haber dos. Una que hubiera una subvención constante por parte del Estado o que pasase a ser una sección del futuro Museo de Zaragoza y con ello estaría asegurado su conservación y futuras ampliaciones que pudieran surgir.

Que así se cumpla. Andy LOPE

JUZGADO DE GUARDIA

EL DIVORCIO DE LOS CONEJOS

CABUENLA a quien veo por allí! Como suelta un rediezla van a temblar hastalas aguas del Canal. Si es el Miguel. Como se me acerque lo chapuzo en el agua a ver si agarra una pulmonia y se muere de una vez. Que debe tener ya mas años que el bisabuelo del rey.

—¿Que murmuras Benito? ¿Es que te estorba verme o que? Como tu no tienes bici...

—¡Calla, desustanciaio! . Hace doce años que no nos hablamos yo y tu. Recuérdalo, ladrón, mas que ladrón. Que me robaste un conejo bien gordo que te sin marido. ¿O es que no te acuerdas ya?

—¿En el corral y por tu culpa se me quedó la coneja coneja. Ya veo, ya que llevas en la mano la hoz. Será pa cortar hierba con que dales de comer a los conejos descendientes del que me mangaste.

—Déjate de jautadas, Miguelón. La hoz no la llevo pa cortar lechecinos y otros yerbajos, sino pa cortar cabezas. Así que mira lo que alparceas y callate la de hablar si no quieres que yo le de a la de cortar. Además yo no te robe el conejo. Lo que pasa es que a los conejos les pasa como a algunos de nosotros, que les gusta mas la coneja de la otra jaula, que la que está en casa. Vamos, que aunque son españoles se divorcian cuando les da la gana como si fueran artistas.

—Tontadas ya dirás. Y melonadas. Que te has pasado la vida diciendo asustancieces.

—Te juro que yo no cogi el conjeo. Se iria solo o te lo mangaria otro.

—Me lo cogiste tu, porque estaba muy gordo y muy lustroso. Y porque era de buena raza y porque sabias que podia darte pa tus conejas mas hijos de los que han tenido el Onassis y el Charló juntos. ¡Anda, confiesalo, valiente! Di que me lo mangaste tu.

—Quita del medio que te atropello, cara camello.

—Ya veo que viajas con bicicleta. ¿También se la has robao a otro abuelico?

—Ni robo conejos ni robo bicicletas, pa que te enteres. ¡El robaconejos y el robacibis serás tu! Alpártate de allí si no quieres que te pille y te haga papilla con las ruedas. ¿Ves? Son de verdad. Además mi bici tiene dos. Y si no te atropello con la primera te escachuflo con la segunda. ¡Alpártate, zopenco! .

—¿Si? Pues si tu corres en bici, yo corro en piernas. Además te has dejao aqui la hoz y voy a correr detrás hasta segarte el cuello.

Benito, jubilado, de 69 años, iba la otra tarde paseando bien tranquilo por la orilla del Canal Imperial, cuando se encontró con su antiguo vecino Miguel, de 73 años de edad, con el que hace mucho tiempo que no se habla, concretamente unos doce años, porque en aquel entonces le desapareció de su corral un hermoso conejo y cree que fue el señor Benito quien se lo cogió, cosa que no ha llegado a olvidar ni a perdonar.

Al ver a Benito, que ahora debe vivir por otra barrio, debio recordar lo del conejo que le desapareció de las jaulas de su corral, y le dijo:

—Ya era hora de que te cogiera solo, ven aqui si eres abuelo. Acercate que ahora me vas a pagar el conejo. Te tiraré al Canal.

—Y yo a ti te cortaré el cuello con esta hoz.

Esto lo dijo el señor Miguel tratando de calmar al otro que lo amenazaba con tirarlo "patas" al agua. diciendole que el no había robado aquel conejo y además insistiendo en que, como habia pasado tanto tiempo desde aquellas fechas, ¿quien se acordaba ya? cosa a la que el otro replicaba con el clasico:

— ¡Pues a mi no se me olvida, no.

— ¡Mira tu que por un conejo ponerse asi...!

—¿Pero te das cuenta de los conejos que me hubiera dado con mi conejo el conejo que me robaste?

Después de mucho hablar en términos parecidos, el uno cogio la bicicleta que llevaba y el otro se encontró con la hoz del otro en la mano. Montó el el primero en su bici y trato de alejarse del lugar, pero tras él siguio corriendo su contrario agitando la hoz en la mano hasta que, afortunadamente, los vio un guardia municipal el que calmo a Miguel pero tuvo que conducir a los dos hasta la Comisaria para dilucidar allí quien de los dos, o si los dos, eran los auténticos culpables de este curioso caso que vamos a llamar "El divorcio de los conejos".

EXPRES/003.

INSTITUTO ARAGON/exprés, PAG 9

ALTOARAGONES

Diputación de Huesca

Aunque con 1.300 millones de marcos menos de lo que pide Yugoslavia

Alemania paga los "vidrios rotos"

■ La presencia de Tito en Occidente coincide con la gran declaración atlántica

BONN, 26 (Crónica por Miguel Moya Huertas, de la agencia Efe, especial para "ARAGON/exprés").—

NO es el medio millón de trabajadores yugoslavos residentes en la Bundesrepublik ni el contingente de turistas alemanes, que se tuestan en playas dalmáticas, lo que corrobora un intercambio germano-yugoslavo creciente como signo de cooperación ampliada entre Bonn y Belgrado. No es tampoco el crédito de setecientos millones de marcos (16.100 millones de psetas), al dos por ciento, que, sin duda, representa un impulso a la industria del país de Tito, lo más relevante del encuentro del mariscal con el canciller en el palacio de Schaumburg de la capital alemana. Hay algo más. Porque entre los dos países tan distanciados por la geografía como unidos por el Danubio, el río, común, que discurre sereno en Baviera y se alborota balcánico en Belgrado, se inaugurará con la visita de Tito a Bonn una "perspectiva". Es decir, algo más que un programa. Los centros políticos y financieros del Rin han establecido esquemas a largo plazo.



TITO, EN ALEMANIA

BONN.— El Presidente de Yugoslavia, Mariscal Tito, en el aeropuerto de Koeln-Bonn donde fué a recibirlo su colega alemán Gustav Hoinamann.

En la fotografía, ambos estadistas, momentos después de pasar revista a las tropas que los rindieron honores. (Telefoto Cifra Grafica).

El fortalecimiento de Yugoslavia —tan visible aquí hoy, coincide con la firma, en Bruselas, de la gran declaración atlántica. La existencia de Yugoslavia en tanto que país no alineado— "desligado de los bloques", en frases del mariscal —sería inconcebible, paradójicamente, sin esos bloques contrapuestos, que impiden el vacío entre las alianzas militares y con ello descartan de antemano el peligro de aventuras bélicas dirigidas por la tentación clásica a ocupar un territorio indefenso. Solamente una reducción ponderada y asimétrica de

armas y tropas en Europa garantizaría la futura independencia de Yugoslavia.

La pantalla de la Otán —aunque sea indirectamente dada la neutralidad de Belgrado— protege ahora a Yugoslavia. A largo plazo, en cambio un déficit de alerta de la alianza atlántica o una disminución mal calculada de las armas de los dos bloques en presencia en Europa proporcionarían a Belgrado horas de máximo desasosiego nacional en las fronteras con Hungría, después de muerto Tito, se había instalado un reformismo socialista

contagioso, la URSS concentraría tropas en territorio húngaro, en Rumanía y en la llanura alta de Bulgaria a fin de "presionar". Estos países tienen la posibilidad de una Yugoslavia débil "después de Tito", de una Yugoslavia amparada a distancia por la Otán —indirectamente pues Belgrado es neutral— financiada en su desarrollo por los banqueros del Rin y del Rin tiene un porvenir consolidado frente a las estrategias rusas en el ámbito de los Balcanes. La estancia de Tito en Bonn, mientras en Bruselas se proroga indefinidamente la capacidad defensiva de la Otán como configuradora auténtica de la paz. Posee un valor simbólico y señala una fecha histórica.

Un exámen semántico del discurso de Tito, pronunciándose anoche en el banquete de gala del palacio de Augiustusburg, es aleccionador en extremo porque el gobernante yugoslavo no utiliza ninguno de los vocablos de la literatura y la oratoria oficiales de los países del Este europeo. Yugoslavia es diferente.

Lo saben 1.8 millones de alemanes que fueron de vacaciones, en 1973, al país de Tito, a la nación moderna, peculiar, antirrusa, neutral, dotada de suficiente elasticidad política y económica, merceda su régimen de autosugestión obrera, como para ser consocio del occidente comunitario defendido por la alianza del atlántico.

Decía el entonces canciller Willy Brandt, durante su visita al mariscal Tito, en abril del pasado año: "Nosotros rechazamos para Alemania Federal el socialismo yugoslavo, la autogestión, porque esa solución no es exportable nosotros reconocemos la economía libre".

Anoche, sin embargo, el presidente Heinemann expresaba, en el brindis, su respetuosa consideración ante los resultados y la fórmula yugoslava. Daba una prueba el primer mandatario de "coexistencia ideológica y de estructuras divergentes". Dos mil millones de marcos pedía Tito por los "vidrios rotos" de la invasión nazi. El crédito otorgado es más modesto y responde a la negociación de Brandt con el mariscal en la conferencia de la isla de Brioni.

CHILE

PINOCHET COPA EL PODER

A partir de ahora presidirá el poder legislativo y ejercerá todas las potestades ejecutivas

SANTIAGO DE CHILE, 26 (Crónica de la agencia Efe, especial para ARAGON/exprés).

UN sabor a los tiempos de consolidación de Chile como nación, bajo la férrea conducción de Diego Portales, en la década de 1830 tiene la nueva estructura jurídica de la Junta Militar que confiere al general Augusto Pinochet el cargo de "Jefe Supremo del Estado" y probablemente, en las intenciones, el "portalismo" esta presente mas alla de los parecidos protocolares.

El otorgamiento Pinochet del ejercicio del poder ejecutivo y de la presidencia del poder legislativo radicado a partir de ayer en la Junta de Gobierno —(integrado por los tres comandantes en jefe y el Director General de Carabineros).— es la característica fundamental que le acerca a la concepción portaliana del mando unipersonal y un ejecutivo fuerte. El paso jurídico dado ayer por la junta militar establece una verdadera rotación institucional en el

PARA UN NUEVO ACUERDO SOBRE LIMITACION DE ARMAS ESTRATEGICAS Y EL ESTUDIO DE NUEVAS INICIATIVAS ECONOMICAS.

Hoy, "cumbre" en Bruselas

■ Se entrevistarán Nixon, Balduino, Rumor, Schmidt y Wilson

WASHINGTON, 26 (Por Carroll Kilpatrick, del "Washington Post" especial para ARAGON/exprés).

EL Presidente Richard Nixon salió ayer de Washington para iniciar su segundo viaje al extranjero en un mes, y su tercera reunión cumbre con el dirigente soviético, Leonidas Breznev, en la que se pondrá énfasis en un movimiento hacia la consecución de un nuevo acuerdo sobre limitación de armas estratégicas, así como el desarrollo de nuevas iniciativas económicas.

El Secretario de Estado, Henry Kissinger, que acompañará a Nixon, declaró ayer que no esperaba fuera alcanzado en la reunión de Moscú un nuevo acuerdo "Salt" pero añadió que no descartaba la posibilidad de lograr "progresos substanciales".

Kissinger resaltó que el propósito de la "cumbre" será mantener el dialogo, entre las principales potencias "para contener el riesgo de una confrontación atómica", y al propio tiempo "crear incentivos positivos para una paz mundial". El Secretario de Estado dijo que Nixon y Breznev discutirán al propio tiempo "una serie de acuerdos de cooperación en campos de la economía, intercambios científicos y otras cuestiones de interés mutuo". El Presidente Nixon salió ayer hacia Bruselas, donde se

entrevistará con los jefes de gobierno de la "OTAN" y firmará la Nueva Carta del Atlántico, que fué aprobada por los ministros de Asuntos Exteriores de la Organización Atlántica, la pasada semana en Ottawa.

Nixon se reunirá esta mañana con el Primer Ministro Italiano, Mariano Rumor, y posteriormente celebrará conversaciones en el Cuartel General de la "OTAN" con otros dirigentes gubernamentales, durante una sesión de trabajo, que será seguida por la firma de la Nueva

declaración de principios.

Después de la ceremonia, el Rey ofrecerá un banquete para los funcionarios que asistieron a la reunión.

El Presidente de los Estados Unidos tiene previsto también reunirse con el canciller de Alemania Occidental, Helmut Schmidt y con el Primer Ministro Británico, Harold Wilson, antes de ofrecer una recepción a los delegados en la reunión de la "OTAN".

El jueves por la mañana partirá hacia Moscú por vía aérea en vuelo de tres horas y media. Durante su estancia en la capital soviética se alojará en el Kremlin, al igual que hizo en 1972, cuando Nixon conferenció con Breznev.

El jueves por la noche será ofrecida una cena oficial en el Kremlin.

Tras llevar a cabo una serie de conversaciones, actos y desplazamientos en la U.R.S.S. el martes de la próxima semana será ofrecida una cena en la embajada de Estados Unidos a las autoridades rusas. Parece ser que Nixon tiene el proyecto de dirigirse por televisión al pueblo ruso el martes, al igual que hizo en 1972 y en 1959, cuando visitó Moscú en calidad de Vicepresidente de los Estados Unidos.

Israel protestará ante la ONU por el atentado guerrillero contra Nahariya:

"Líbano ayuda a los asesinos"

«No es preciso devanarse los sesos para alcanzar los centros terroristas dentro de los campamentos», advierte Simón Pérez

TEL AVIV, 26. (Crónica por Richard C. GROSS), de Efe-Upi, especial para ARAGON/express).

ISRAEL dejó entrever ayer la posibilidad de que continuarán las incursiones contra las bases de los guerrilleros árabes en el sur del Líbano para vengar el ataque perpetrado por los guerrilleros palestinos, contra la ciudad costera israelí de Nahariya.

En un informe, cuyas fuentes no se indican, el "Jerusalén Post" dice que los Estados Unidos han advertido a Israel que se abstenga de realizar actos de represalia contra bases guerrilleras destacadas en el sur del Líbano, de las que se sospecha procedían los guerrilleros que el lunes por la noche dieron muerte a un soldado israelí y a una mujer y sus dos hijos. Los guerrilleros palestinos murieron en la acción.

Sin embargo, el Gobierno israelí manifestó ayer que Israel estaba dispuesto a cumplir su política de represión contra los grupos guerrilleros, dondequiera que se encontrasen. Forman parte de esta política los ataques de la aviación, los bombardeos con artillería pesada y el despliegue de patrullas en territorio libanés.

"Haremos todo lo que esté en nuestra mano para proteger a nuestros ciudadanos, empleando todos los medios posibles y utilizando toda clase de métodos que consideramos oportunos para lograr nuestros objetivos", manifestó el ministro de Información israelí, Sharon Yariv, en una conferencia de prensa.

Añadió que el Gobierno libanés ayudaba e instigaba a los guerrilleros para que continuaran con sus operaciones de terrorismo porque por este medio contribuía a la lucha contra Israel.

El ministro de Defensa, Shimon Peres, en una entrevista transmitida por radio desde Washington, a donde ha ido para negociar una nueva ayuda militar a largo plazo, dijo que las fuerzas israelíes continuarían sus operaciones contra los guerrilleros palestinos que actúan desde territorio libanés.

Añadió el ministro que solamente serían atacadas bases guerrilleras, saliendo al paso, con esta afirmación, a la condena mundial provocada por los tres ataques llevados a cabo la semana pasada contra los guerrilleros, en los que murieron o resultaron heridos gran número de civiles. "No es preciso devanarse los sesos para alcanzar los centros terroristas dentro de los

campamentos de refugiados palestinos", añadió el ministro de Defensa.

Israel ha dado instrucciones a su embajador en las Naciones Unidas para que presente una protesta contra el Líbano por conceder "libertad de movimientos a asesinos como los que efectuaron el ataque de Nahariya", terminó diciendo el ministro.

Unas 4.000 personas asistieron ayer al funeral de Irene Zarankin, de 29 años; de sus hijos Ronit, de 10 años, y Gilead, de 5, y del soldado israelí muertos por el ataque de los guerrilleros palestinos en el Nahariya, el cuarto que se produce desde el 11 de abril último.

PROBABLE: LA CONFERENCIA DE GINEBRA LA REANUDARA EN OCTUBRE

NACIONES UNIDAS, 26 (Efe).— Kurt Waldheim declaró ayer que, en su opinión, los gobiernos participantes no quieren reanudar la conferencia de paz de Ginebra hasta el próximo mes de octubre. El secretario general de la ONU, que regresó el pasado sábado de un viaje por el Próximo Oriente y el este de África, hizo esta manifestación en una conferencia de prensa explicando que tales gobiernos desean reflexionar durante el verano sobre las consecuencias de los acuerdos de retirada y separación de tropas firmados recientemente.

Con respecto a estos acuerdos el máximo representante de la comunidad internacional subrayó que han

originado "un mejor clima político" en la zona en tensión, pero que sería inocente pensar que van a aportar una solución definitiva al conflicto, "extremadamente complejo".

Abordó Waldheim el problema de los palestinos, considerando que su representación en Ginebra es uno de los puntos cruciales de la conferencia y reiterando que constituían una cuestión de importancia fundamental para la solución del conflicto de Oriente Próximo.

Dijo también que había sostenido una entrevista con una delegación de la "organización para la Liberación de Palestina" camino de Mogadiscio, en Sudán, en casa del ministro de Asuntos Exteriores de este país, pero que lo tratado en el encuentro había sido de carácter muy general.

Condenó por último los actos de terrorismo, tanto los ataques de las guerrillas contra Israel como las represalias de esta nación contra aldeas o campamentos situados en el Líbano, negándose no obstante a comentar por el momento la decisión del Gobierno de Sudán de entregar a la "Organización para la Liberación de Palestina" los terroristas autores del atentado de Jartum después de juzgados y

condenados en los tribunales de su país.

REPRESALIA JUDIA

SIDON (Sur del Líbano), 26 (Efe-Reuter).— Las fuerzas israelíes bombardearon ayer intermitentemente las afueras del poblado de Jouaya, en el sur del Líbano, causando daños a los cultivos, según afirman fuentes locales.

Estas fuentes señalan que los israelíes bombardearon también las afueras de Jibein y Shihein, en la misma región de la provincia de tiro. El bombardeo, que comenzó a las 16,00 (hora local), no causó víctimas agregan las fuentes.

SADAT DECIDIDO A AYUDAR AL LIBANO

BEIRUT, 26 (Efe-Reuter).— El presidente Anuar el Sadat ha declarado en una entrevista concedida al semanario "As-Sayyad", de Beirut, que estaba dispuesto a enviar la fuerza aérea egipcia para que se uniera a la del Líbano, en la batalla contra Israel.

Sadat le dijo al semanario que creía "que era hora de que la simpatía árabe por el Líbano se tradujera en medidas prácticas". Dijo, sin embargo, Sadat, que esto dependía de la decisión del Líbano.

EL SECRETARIO DE DEFENSA USA PROMETE AYUDAR A ISRAEL A MANTENER SU FUERZA MILITAR

WASHINGTON, 26 (Efe-Reuter).—

EL secretario de Defensa estadounidense, James Schlesinger, ha prometido hacer cuando esté en su nano para ayudar a Israel a mantener su poderío militar, informan las autoridades israelíes, tras una reunión mantenida entre Schlesinger y el ministro de Defensa israelí, Simón Peres.

Schlesinger mostró una "actitud profundamente amistosa hacia Israel" durante la reunión de dos horas y media mantenida ayer, añadieron las autoridades israelíes. Peres se entrevistó con el secretario de Estado Henry Kissinger, el lunes.

El doctor Kissinger y Schlesinger, al parecer mantuvieron cierta pugna sobre el tema de los suministros a Israel durante la guerra en Oriente Medio del pasado octubre.

Según una biografía de Kissinger, que será publicada en breve por los corresponsales diplomáticos de la "CBS", Bernard y Marvin Kalb, Schlesinger resistió las peticiones del secretario de estado para realizar un puente aéreo pasivo de suministros militares a Israel. Schlesinger dice que el informe es absurdo.

MUNDO
expres

SE DARAN A CONOCER LAS PRUEBAS PRESENTADAS CONTRA NIXON

WASHINGTON, 26 (Efe).— El comité judicial de la Cámara de Representantes anunció ayer que dará a conocer pruebas presentadas contra el presidente Nixon en las sesiones secretas de la investigación sobre su posible procesamiento constitucional.

Por 22 votos contra 16, el comité decidió dar a la publicidad más de 7.200 páginas de la investigación, la semana que viene, incluyendo las pruebas que movieron al gran jurado a nombrar al presidente Nixon como cómplice no procesable en el caso del Watergate.

Solamente será excluido del informe que se hará a conocer al público, todo el material concerniente a los bombardeos de Camboya por los Estados Unidos, documentos relacionados con la seguridad del Estado.

Según el representante Wayne Owens, demócrata por Utah, se dará a la publicidad lo tratado en las 18 sesiones secretas celebradas por el comité judicial en su investigación sobre si el presidente Nixon debe ser o no procesado judicialmente por el congreso de los Estados Unidos.

LOS AEROPUERTOS DE LONDRES, EN ESTADO DE ALERTA

LONDRES, 26 (Efe).— Fuerzas del Ejército de Tierra británico, con tanques y carros blindados, tomaron hoy el Aeropuerto Internacional de Heathrow, en esta ciudad, ante una nueva ola de amenazas de terroristas palestinos.

Los servicios de inteligencia británicos informaron hoy que habían recibido información de Oriente Medio sobre una nueva campaña de atentados contra aviones de las líneas aéreas israelíes, holandesas y norteamericanas que se dirijan a Londres.

Esta es, la segunda vez en lo que va de año que las tropas británicas realizan una operación de seguridad en el aeropuerto de la capital británica. Pero al contrario que en enero pasado y pistas del mismo, los lugares destinados a entrega de equipajes y registro de personas.

Tanto las unidades militares como las de la policía metropolitana estarán dirigidas por el comandante de la policía, Christopher Payne.

CANTINFLAS SE SUMA A UNA CAMPAÑA BENEFICA

SAN JOSE, COSTA RICA, 26 (Efe).— Once mil ochocientos diez dólares libras dejó la cena celebrada el 15 de junio pasado, con los auspicios del cómic y artista mejicano Mario Moreno "Cantinflas", pro obras de beneficencia.

El artista de fama mundial quiso sumarse a la campaña de recolección de fondos para construir un hospital para enfermos de poliomielitis, trasladándose a San José para dar realce a una cena organizada con este fin el 15 del mes en curso.

Su presencia se tradujo en una nutrida afluencia de personas al acto, el que, una vez separados los gastos, dejó una utilidad neta de 11.810 dólares.

cine teatro

CARTELERIA

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). Los hijos del día y de la noche. Thomas Miliou, Susan George, Telly Savalas.

ARGENSOLA. — 5-7-15-10'45 (May. 18). 2.ª semana: El hombre que amó a "Cat Dancing". Metrocolor. Sarah Miles, Burt Reynolds.

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Una mujer prohibida. Esperanza Roy. Amparo Soler Leal.

COLISEO. — 5-7-30 y 10'45 (May. 18 y may. 14 acompañados). Estreno: El golpe. Paul Newman, Robert Redford, Robert Shaw. Siete Oscars de Hollywood.

COSO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). El halcón y la flecha. Technicolor. Burt Lancaster, Virginia Mayo.

DORADO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Los hermanos Marx en Un día en las carreras.

FLETA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Ali Babá y los 40 ladrones. Todd-ao - Color - Estereofónico. María Montez, John Hall. Precios especiales.

GOYA. — 5-7-9-11 (May. 18 y may. 14 acompañados). 2.ª semana: La gran estafa. Walter Matthau, Felecia Parr.

MOLA. — 4'45-7-9'15-11'15 (Todos públicos). Estreno: "El Jorobado". Jean Piat, Dominique Paturol. Eastmancolor.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Encuentro en Marrakech. Peter Fonda. Lindsay Wagner. Mañana: ...Y ahora le llaman "Tedeum" (Todos públicos).

PALAFOX. — 5-7-9-11 (Mayores 18 años y de 14 acompañados). Espantapájaros. Cinemascope - Technicolor. Gene Hackman. Al Pacino.

REFX. — 5-7-9-11 (May. 18). 4.ª semana: Gritos y susurros. Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Un film de Ingmar Bergman. Harriet Anderson, Ingrid Thulin, Liv Ullman. Último día.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Odisea bajo el mar. Cinemascope - Color de Luxe. Ben Gazzara, Yvette Mimieux.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 4.ª semana: Cuerno de cabra. Un film de Methoody Andonov, con Katia Paskaleva, Anton Gorchev.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El equivoco. Eastmancolor. Sarah Miles, Robert Shaw.

DUX. — 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). Cuatro pistoleros de Santa Trinidad. Peter Lee Laurence, Evelyn Stewart. Eastmancolor.

GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El peligro de amar. Eastmancolor. Maurice Ronet, Virna Lisi.

LATINO. — 5-7-9-11 (May. 18). La Policía detiene, la ley juzga. Franco Nero, Fernando Rey.

MADRID. — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). Cebo para una adolescente. Eastmancolor. Ornella Muti, Philippe Leroy.

SALA 2: 5-7-9-11 (Mayores 18). La Lola dicen que no vive sola. Eastmancolor. Serena Vergano, Mark Stevens.

NORTE. — 5-7-9-11 (May. 18). Las hermanas. Margot Kidder.

OLIVER. — 5-7-9-11 (May. 18). El turbulento distrito 87. Raquel Welch, Yul Brinner.

PARIS. — 4'45-7-9-11 (Mayores de 18 años y de 14 acompañados). Con faldas y a lo loco. Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon.

PAX. — 4'45 continua (Mayores 18). Los indomables. Charlton Heston, Geraldine Chaplin. Technicolor.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Apta menores acompañados). Chantaje contra una esposa. Jane Fonda.

ROXY. — 5-7-9-11 (Apta menores acompañados). Los cuchillos del vengador. Eastmancolor. Cameron Mitchell, Fausto Tozzi.

SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los centauros. James Coburn.

VENECIA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Macho Callahan. David Jansen, Jean Seberg.

PALACIO DEL HIELO

EL IBON. — Precios especiales. Abonos. Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1'30. Continúa desde las 6 de la tarde hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

TV PROGRAMAS

PRIMERA CADENA

2,00, Carta de ajuste; 2,15, Apertura y presentación; 2,17, Avance informativo; 2,24, Panorama; 3,00, Telediario; 3,35, Tele-revista; 4,15 Despedida y cierre; 7,00, Carta de ajuste; 7,15 Apertura y presentación; 7,16, Avance informativo; 7,20 Dibujos animados; 8,00 Novela "La caída"; 8,30, La prehistoria del futuro; 9,00, Telediario; 9,30, Silencio, estrenamos; 10,10, Cannon "secreto profesional"; 11,15, Telediario; 11,25, Un momento, por favor; 11,30, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

7,15 Carta de ajuste; 7,45, Presentación y avances; 7,46, Dibujos animados; 8,00, Furia "La fuga: romper la cárcel"; 8,30, Para los amantes de...; 9,30, Telediario; 2; 10,00, el hombre y la magia; 11,00, Los pintores del prado; 11,30 Última imagen.



EN RADIO ZARAGOZA HOY

15,30 "ALDABA", Revista Comarcal, por Lisardo de Felipe.

19,25 "SINTONIA 3-4-4", por José Juan Chicón.

21,00 "MOTOR MUSICAL", Por Jesús Gimeno y Tere Herrero.

22,45 "GENTE IMPORTANTE" Entrevistas con famosos (SER)

y en F.M. 95'4 mgc.

Desde las tres de la tarde, velada musical y servicios informativos.
A las 23,00 "SALA DE CONCIERTOS". Sinfonía en Re Menor, de Cesar Frank.

LOS ESTRENOS

AVENIDA

"UNA MUJER PROHIBIDA"

Director: J. L. Ruiz Marcos.
Fotografía en color.

Intérpretes: Esperanza Roy, Ramiro Oliveros, Amparo Soler Leal.

Hay un cierto tipo de cine español que sabe del gusto popular por lo verde, lo melodramático y lo "fuerte". Cualquier película en la que ande una prostituta incluida: éxito seguro. Los ingredientes son siempre los mismos, con ligeras variantes. "Una mujer prohibida", (título de más gancho que el que se había previsto al principio — "Una tal... Tina" —), es la historia de un policía que se enamora de una chica de mala vida. Las amistades y los ambientes en que se mueve comprometen seriamente al policía hasta el punto de hacerle dimitir en el cuerpo y a causa de su pasión amorosa ambos terminarán de forma dramática como castigo a sus pecados.

Es la primera película de José Luis Marcos, novel director que estudió Producción en la Escuela (así ha salido su primer trabajo) y que después se formó como ayudante de dirección a las órdenes de Regueiro, Patiño, Isasi, Nino Quevedo, Guerin Egea, Fons, Eceiza, Saura, Erice... al menos eso dijo en la prensa. Lo que no cabe duda es que no le ha servido de mucho, pues su "Mujer Prohibida" se parece más a un telefilm atrevido.

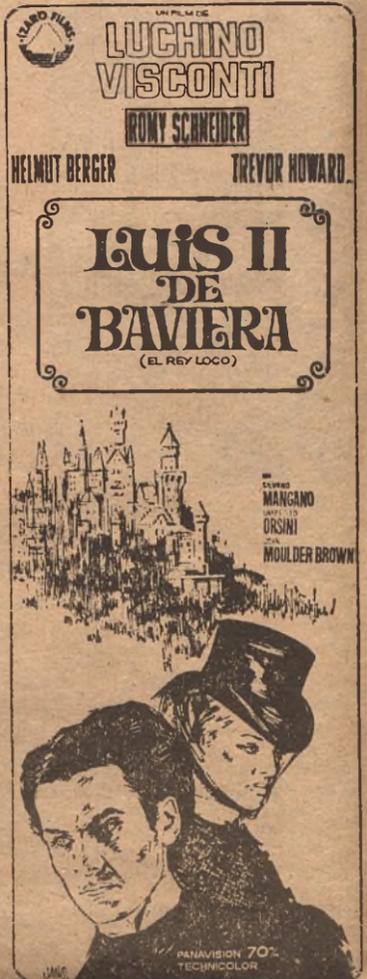
En fin, suponemos que Ruiz Marcos se ha agarrado a la primera oportunidad de hacer cine, tratando además de demostrar que sus trabajos pueden ser rentables. Esperemos que sus conocimientos se demuestren en otra ocasión.

A. S. M.

Todos los críticos del mundo están de acuerdo:

VISCONTI

HA REALIZADO UNA DE LAS MAS GRANDES Y BELLAS HISTORIAS DEL CINE CONTEMPORANEO



MAÑANA ESTRENO
CINE REX

Por su larga duración se proyectará únicamente en sesiones de
5 TARDE y 10 NOCHE

(Mayores de 18 años)

SOLDADURA MODERNA

Félix MARUGAN
MARFEL

LAGASCA, 17 - TELEFONOS: 220150 y 229423

CADA TARDE...
Discootecas
CADA NOCHE...

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

SAN JORGE

SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado, fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Comensación incluida. Sábados y Festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184.

PAGO PAGO

Disfrute Ud. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO PAGO. Doctor Cerrada, 30.

PARSIFAL

Próximo viernes, 28 y hasta el 12 de Julio, presentación del espectáculo sicodélico LES SPHINX. Pasos: 1.15 - 3.15. Teléfono 379200

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Liñán, 8 (detrás Telefónica. S. Vicente Paúl). Teléfono 291166.

POLINESIAN - BAR

"EL PAPÁGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

Abierto sólo visperas y festivos a las 6 de la tarde. NUEVA DIRECCION. LIVERPOOL... Vuelve alegre, con vida! Camino de las Torres, 96.

Zum-Zum

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurada, en San Juan de la Cruz, 28.

CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211250.

GRAWER CLUB

Cómodo personal y diferente. C/ Moncayo, CASSETAS.

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

STORK - CLUB

Parejas. Ambiente Renovado. NUEVA DECORACION. Centro Ciudad. Tel. 214804.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052

STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibot. Teléfono 291443.

SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA"

1800

La música más rítmicamente nueva en la discoteca, con sabor internacional. Cavia, 10.

Había que hacer un coche así.

Cilindrada: Pequeña pero suficiente: 843 cm³.

Una cilindrada plenamente vigente desde la invención del automóvil.

Diseño: Lógico. Línea funcional en fast-back de alta penetración aerodinámica. Para un óptimo aprovechamiento del espacio. Juvenil y actual en línea y en colores.

Mecánica: Robusta y experimentada. Fruto del trabajo de un equipo que ha puesto ya, casi tres millones de coches en la calle.

Habitabilidad: Amplia. Para que cuatro o cinco pasajeros vayan cómodos. Buena capacidad de equipajes. En un conjunto un 80 % de espacio útil.

Dimensiones: Ajustadas. 3,45 × 1,42. Pensado para entrar en cualquier hueco. Manejable. Agil y agradable callejeando.

Motor: Fuerte y seguro. Enérgico. Con potencia de 34 ó 37 CV DIN. Hecho para durar.

Consumo: Muy reducido. Y además, si lo prefiere, a base de la gasolina más barata que encuentre.

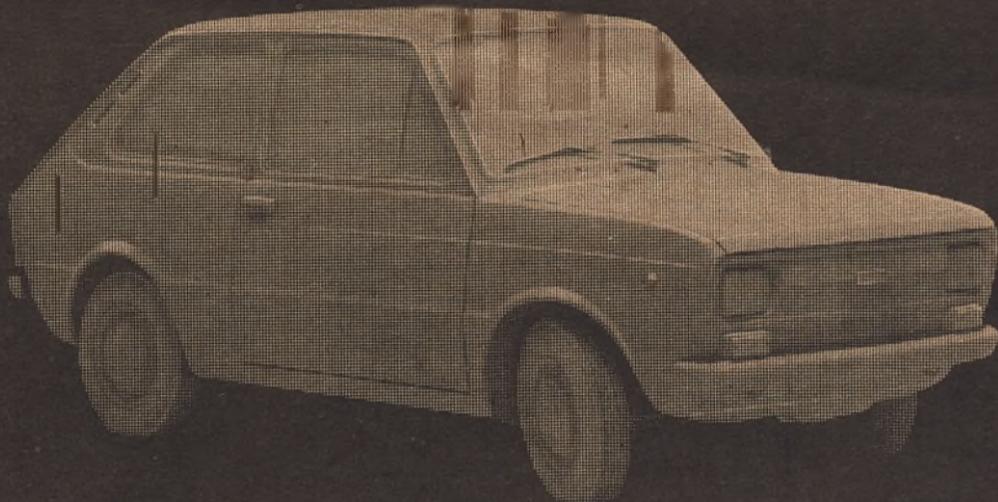
Velocidad: Razonable, 120 ó 125 Km/h., según el tipo de gasolina que emplee. Suficiente para adelantar con seguridad y para conseguir una buena velocidad media.

Mantenimiento: Económico. Los gastos de mecánica, de aceite, de seguro, reducidos al mínimo. Los repuestos más baratos y abundantes del mercado. Con la más amplia Red de Servicio Asistencial de España a su disposición.

Seguridad: Cuidada al máximo en todos sus aspectos. Habitáculo indeformable entre dos zonas absorbentes. Con árbol de dirección articulada. Resistente por el grosor de su chapa.

Precio: Calibrado al límite. Con los mínimos impuestos en razón a su potencia fiscal (7 CV).

Un automóvil con todas las características que debe reunir un coche de hoy.



El ministro
de la Vivienda en
Zaragoza

ZARAGOZA, 26 ("ARAGON/exprés").—

El ministro de la Vivienda, don Luis Rodríguez de Miguel, que acompañado del director general de Urbanismo, Jon Emilio Larrodera y del director del INUR, señor Peña llegó ayer noche a nuestra ciudad, ha iniciado su programa de trabajo esta mañana con una visita a la Basílica del Pilar, a cuyas puertas ha recibido el saludo de todas las primeras autoridades militares, civiles y religiosas de Zaragoza. Sobre las diez de la mañana, el señor Rodríguez de Miguel se postraba ante la imagen de la Virgen para pasar inmediatamente después a la sacristía de la basílica, donde firmó en su libro de oro, acompañado en todo momento por monseñor Cantero Cuadrado.

A pie, el ministro y las autoridades que le acompañaban se han trasladado al Ayuntamiento, en cuyo salón de sesiones ha tenido lugar un acto público en el transcurso del cual y durante dos horas, se ha efectuado un intercambio de puntos de vista sobre los principales problemas urbanísticos y de otro tipo de Zaragoza.



El alcalde de la ciudad, doctor Horno Liria, ha tenido una amplísima intervención en la que ha efectuado un detenido repaso a los distintos problemas de la ciudad. Tanto el ministro como el director general de Urbanismo han tomado notas de lo que el alcalde iba señalando.

El doctor Horno ha comenzado diciendo que el crecimiento de Zaragoza ha sido anormal y patológico durante muchos años, hasta que con "sangre, sudor y lágrimas" se aprobó en 1968 el Plan General de Ordenación Urbana. Desde entonces, la lucha que el Ayuntamiento ha sostenido para exigir la disciplina urbanística que exige el cumplimiento de este Plan General ha sido calificada por el alcalde como titánica. Un nuevo paso fueron las nuevas Ordenanzas Municipales, recientemente aprobadas y la dotación de más numeroso personal técnico y administrativo a las secciones de urbanismo y arquitectura del ayuntamiento.

"NO HAY MÁS CERA..."

Como realizaciones fundamentales en los últimos años, el alcalde ha reseñado la organización del plan de infraestructura de obras hidráulicas, todavía en realización; la planificación de numerosos planes parciales, la adquisición de los terrenos ocupados por los cuarteles y una buena coordinación, entre el Ayuntamiento y las direcciones generales y otros organismos relacionados con el Urbanismo.

A continuación, el alcalde ha pasado a reseñar los principales problemas que requieren la ayuda de la administración central y en particular del Ministerio de la Vivienda:

1 Se está intentando pasar al Ayuntamiento problemas que no puede resolver: para resolver problemas de enseñanza,

hospitales, viviendas sociales, áreas de servicios, etc, se exige al Ayuntamiento que regalemos suelo. "Pero no tenemos suficiente suelo urbanizado y no podemos regalar nada".

2 En cuanto a suelo industrial "no hay más cera que la que arde": Cogullada y Malpica, llenos; Malpica II, en ejecución y Malpica III otro tanto.

3 Mientras que el Ayuntamiento zaragozano no puede poner en marcha ciertos planes parciales y no puede atender por tanto muchas peticiones de la iniciativa privada, en los alrededores de su término municipal, a 5 ó 7 kilómetros estas surgiendo "verdaderas monstruosidades, barbaridades urbanísticas", que aquí no se permite.

4 El Ayuntamiento de Zaragoza ha hecho un esfuerzo tremendo a fin de tener en menos de un año el polígono de Malpica III casi a punto de descalificación de la zona, planificación urbanística, a la espera de su ulterior sanción por el Ministerio Malpica III y la industria que albergará son necesarios para Zaragoza.

5 Hay que impulsar el desarrollo en la margen izquierda del Ebro, con la Actuación Urgente "Puente de Santiago" —que por el año de retraso que lleva no debería llamarse ya "urgente" según el alcalde— la ciudad del transporte, Malpica II, polígonos para la pequeña y mediana empresa que estorba en el centro.

6 Erradicación del chabolismo que tiende a aumentar y que no es competencia exclusiva del ayuntamiento.

7 Problema económico: el Ayuntamiento necesitará en los próximos 4 años 10.000 millones de

Repaso a nuestros problemas urbanísticos

■ Un dispositivo de gestión urbanística la revisión del Plan General y de dotación de medios, los temas más importantes
■ «Se pretende otorgar a las corporaciones los medios necesarios para cumplir con sus obligaciones»

(RODRIGUEZ de MIGUEL)

pesetas que no tiene, para que la ciudad no se pare (cantidad que, según ha añadido el alcalde es solo un tercio del coste del trasvase del Ebro).

8 El Ayuntamiento necesita el apoyo del Ministerio para la consecución de ciertas obras que realizará el Bimilenario de la ciudad.

9 El Ayuntamiento ve desiertas sus subastas porque no se pueden revisar los precios de las obras públicas adjudicadas, en un momento en que se disparan todos los precios. Es urgente la publicación de las normas para estas revisiones ya aceptadas por Consejo de Ministros.

10 El Ebro, que ha separado dos partes de la ciudad, debe unirlos. Hacen falta más puentes: el de la autopista, el del ferrocarril transformado, uno nuevo que una las Fuentes y el Arrabal.

EL GRAN PLAN DE ZARAGOZA POR HACER

El alcalde, después de aludir a muchos otros problemas de menor importancia ha señalado la urgencia de realizar una revisión del Plan General redactado por Emilio Larrodera en 1968, de forma simultánea a la redacción de un Plan Comarcal que se hace absolutamente imprescindible. Para ello, el alcalde ha señalado la necesidad de crear una "gerencia de urbanismo".

La última de las peticiones al ministro, quizás sea la más importante: Zaragoza que va camino de ser la 4.ª ciudad de España, precisa un plan de acción conjunta y especial.

El señor Larrodera, director general de Urbanismo, ha respondido a las cuestiones planteadas por el alcalde. Y ha comenzado por decir que el Plan General del que es autor —aunque fue aprobado y estudiado por la corporación zaragozana— tiene un carácter provisional: "El gran Plan de Zaragoza esta por hacer". Lo que el Plan General postulaba era la búsqueda de unas tendencias nuevas en el

desarrollo de la ciudad, para que no creciera de forma circular en torno al casco romano sino que nacieran nuevos ejes de desarrollo al otro lado del Ebro.

Al analizar el desarrollo de estos últimos años, el señor Larrodera ha hecho una crítica importante: la gestión privada ha fallado y falla en Zaragoza en muchos casos por llevar a cabo sus gestiones a través de "actuaciones aisladas" que solo se preocupan de los usos lucrativos del suelo —viviendas— pero no de los equipamientos sociales no lucrativos. El delegado de Educación y Ciencia, ha dicho el señor Larrodera, me señalaba el fuerte déficit de Institutos de enseñanza media que tiene Zaragoza. "Ello es consecuencia de haberse hecho la ciudad a golpe de actuaciones aisladas. Por ello, el Ayuntamiento precisa un dispositivo de gestión, sugerido ya por el alcalde, para que la fuerza creadora de la ciudad se fije tanto en los usos lucrativos del suelo como en los no lucrativos.

En cuanto a la Actuación Urgente "Puente de Santiago" el señor Larrodera ha afirmado que el cambio de criterio de la primera postura de expropiar a la posterior mixta de expropiar y compensar ha supuesto, junto con otros problemas, el retraso de un año.

Para terminar y después de reconocer la urgencia del Plan Comarcal en razón de la innegable existencia de una área metropolitana de Zaragoza, el señor Larrodera ha señalado dos objetivos a corto y medio plazo: constituir el dispositivo de gestión municipal del urbanismo que consiga preparar suelo urbanizado y la revisión del Plan parcial unida a la revisión de la estructura administrativa del Ayuntamiento.

LOS MEDIOS NECESARIOS

Ha sido el ministro señor Rodríguez de Miguel quien ha



cerrado el turno de intervenciones, refiriéndose con algún detalle a la importancia real que tienen para la ciudad los problemas que "tan ardorosamente" habla presentado a su consideración el alcalde de Zaragoza. Se han referido al pavoroso número de competencias —es decir, obligaciones— que tienen los Ayuntamientos y ha afirmado que "el criterio que ha inspirado la redacción de la nueva Ley de Bases del Régimen Local es el de otorgar a las corporaciones locales los medios necesarios que les capaciten para cumplir con todas esas obligaciones".

A continuación, el señor Rodríguez de Miguel ha mostrado su acuerdo con la necesidad de una actuación especial de cara a los problemas de Zaragoza como gran ciudad que es. Ha afirmado también su decisión de solucionar el problema de la pequeña y mediana empresa, planteado por el alcalde minutos antes. Y ha concluido recordando palabras del Presidente del Gobierno, en su discurso de Barcelona, a propósito de la importante diferencia que existe entre el concepto de "una ciudad grande y una gran ciudad".

Terminada esta sesión abierta, el ministro y sus acompañantes se ha dirigido al palacio de la Lonja, donde técnicos municipales le han explicado los distintos problemas ya reseñados sobre los plenos y gráficos de una interesante exposición realizada ex profeso. El programa de trabajo del ministro ha continuado instantes después con una reunión en el Gobierno Civil a la que han asistido, además de las distintas autoridades, las comisiones provinciales de urbanismo y vivienda. Esta

tarde, tras el almuerzo que le ha ofrecido el Ayuntamiento, el ministro recorrerá los polígonos industriales y residenciales que dependen de su departamento y viajará a Caspe a fin de visitar también sus polígonos de expansión industrial y urbana.

FOTOGRAFIA CINE

NUEVA ocasión. Diapositivas, películas, confección de diapositivas, a partir de negativo, blanco y negro, o color. Calatayud, 3.

Marymar

- Corsetería
- Lencería
- Batas
- Camisones
- Medias

COSO, 65

SE NECESITA

REPRESENTANTE DISTRIBUIDOR

Para producto sin competencia, de venta en farmacias, hisutería, perfumerías, etc.

Será obligatorio un pedido inicial mínimo.

Escribir al apartado 8239 de Madrid. (aut. 06186/2)

MIÉRCOLES, 26 DE JUNIO DE 1974

Diputación de Huesca

Y había que hacerlo ya.

Seat lo ha hecho. En exclusiva para todo el mundo.
Y lo ha hecho después de fabricar casi tres millones
de coches. Lo ha hecho, simplemente,
porque había que hacer un coche así.

Seat 133.
Un pequeño gran coche.

Utilice su poder de crédito con Fiseat.

SEAT



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESES
Diputación de Huesca

¿SE RETIRARA DE LA O.T.A.N.?

La República Islandesa está a punto de causar baja en la O.T.A.N. La no asistencia de la delegación militar gubernativa alguna del régimen político de Reykjavik a la firma de los acuerdos promovidos por la Administración Nixon para con la Alianza Atlántica lo hace suponer así; eso y la corriente fuertemente revisionista que circula ahora por los despachos oficiales de la capital islandesa, corriente apoyada en las tesis del actual gobierno, de alianza izquierdista, que preside Ólafur Jóhannesson, socialista. Islandia mantiene en su territorio desde los días de la II Guerra Mundial una de las bases aeronavales más importantes de Occidente, enclavada en el Sudoeste de la isla, muy cercana a la población pesquera de Keflavik y a menos de sesenta kilómetros de la capital de la nación. La permanencia de fuerzas USA en Keflavik está siendo puesta en tela de juicio desde hace más de dos años, concretamente desde que se desencadenaron las primeras demostraciones tensas en torno a la "guerra del bacalao".

ISLANDIA es una república independiente y soberana desde junio de 1944, cuando los cañones en Europa y Asia no habían callado todavía. Está considerado como uno de los países más inhóspitos del mundo, pero a la vez se encuentra a la cabeza de la opulencia industrializada o desarrollada; el nivel de vida del islandés medio es muy parecido al sueco y superior al de la media norteamericana. Solo el once por ciento del territorio islandés está considerado como habitable, pese a lo cual los recursos agrícolas del país no son deseñables, si bien que al lado de la proporcionalmente elevada producción pesquera, los ingresos económicos por conceptos agrícolas pueden resultar hasta irrisorios.

LA PESTE NEGRA

Son poco más de doscientas mil personas las que viven hoy en Islandia. La mitad de la población se concentra en la capital, Reykjavik. Dicen que Islandia pudo haber alcanzado en tiempos un índice demográfico mucho más elevado; pero allá por el siglo XVIII un durísimo aislamiento internacional vio crecer en dimensiones, en el interior de la isla, una epidemia de la llamada peste negra, azote que llegó a dejar reducida a la población a un diez por ciento en menos de tres años.

Ante esta desproporción demográfica arrojada por la capital, el despoblamiento del resto de la isla es notorio. Solo una localidad —Akureyri— alcanza los veinte mil habitantes. Los restantes núcleos habitados se apiñan en torno a algunos puertos naturales, con lo que la actividad de sus habitantes se ve todavía más vinculada a los quehaceres de la pesca. Se cuentan en el país veintiocho puertos pesqueros, en los que son reunidas las capturas más variadas, aunque con predominio para ciertas especies: el bacalao y el arenque.

CONTACTO CON EL MUNDO

El aislamiento geográfico obliga desde siempre a los islandeses al fomento de sus comunicaciones. Una compañía aérea nacional ("Flugfélag Islands") enlaza Reykjavik con las principales capitales del mundo; es además el avión el medio más utilizado para los desplazamientos dentro de la propia isla; así, se utilizan con mucha frecuencia bimotores o reactores de pequeñas dimensiones para este fin; las comunicaciones por carretera resultan muy dificultosas, ya que aun no se ha conseguido el trazado de una ruta de superficie que pueda cruzar la isla de extremo a extremo, por el interior y

eso que el territorio de Islandia no es mayor que el que corresponde a nuestra Andalucía.

LOS ISLANDESES Y LOS ESPAÑOLES

Un país muy alejado para nosotros,

- LA BASE AERONAVAL DE KEFLAVIK, EN TELA DE JUICIO
- EL PAÍS ALCANZO SU INDEPENDENCIA DURANTE LA II GUERRA MUNDIAL
- EL ISLANDESE, EL HOMBRE QUE MAS LEE EN ESTE MUNDO
- UN PAÍS SIN EJERCITO PROPIO Y CON RESTRICCIONES PARA LA VENTA DE BEBIDAS ALCOHOLICAS.
- EL NIVEL DE VIDA, UNO DE LOS MAS ALTOS DEL MUNDO
- DOSCIENTOS MIL HABITANTES EN EL PAÍS Y CIEN MIL EN LA CAPITAL.

en todos los aspectos, Islandia cuenta hoy, no obstante, con una disposición muy favorable a las buenas relaciones de todo tipo con nuestro país.

Los contactos diplomáticos España-Islandia han sido elevados a nivel de embajada, hace unos cuatro años. El Gobierno de Reykjavik mantiene, además, varios consulados en nuestro territorio (Barcelona, Valencia, Bilbao, Palma de Mallorca y Sevilla). Por otra parte, los islandeses siempre han gustado el recordar que en 1945, cuando dio comienzo de hecho el bloqueo diplomático a nuestro país, Islandia fué uno de los pocos estados que mantuvo inalterables sus relaciones con Madrid. Por si fuera poco, aquellos españoles que, en el transcurso de la guerra civil, eran todavía niños, recordarán (no con mucho agrado, por cierto— la harina de pescado, el aceite de hígado de bacalao, y otros productos que por entonces se consumían y que llegaban a España precisamente desde Islandia.

Cabe recordar también que en el año 1963 se mantenía permanente en Islandia una pequeña colonia española, concretamente en el interior del territorio, al frente de una de las numerosas granjas agropecuarias del país.

LA CULTURA EN EL PAÍS DEL HIELO

Hay en Reykjavik un Teatro Nacional que funciona con gran intensidad; una Universidad Central que vuelca sus trabajos de investigación preferentemente hacia el campo de las letras; un intenso fomento oficial de las artes plásticas en todas sus manifestaciones y, lo que



monumento que hoy preside una de las principales plazas de Reykjavik.

Tras el siglo XI, el siglo de las conquistas, de las sagas y de las "razzias" vikingas, los islandeses estrecharon aun más sus vínculos con la corona noruega, a la que han considerado desde siempre como su "madre patria". Islandia fue un dominio de los monarcas de Oslo hasta el siglo XX, en 1914, en que tras la separación de las monarquías, de Noruega y Dinamarca, la isla quedó adscrita a la dependencia de Copenhague, siendo una fusión meramente nominal: el rey de los daneses se convertía también en rey de los islandeses, pero sin mayores vinculaciones políticas. Esta situación de unión personal se mantuvo hasta 1944, en que Islandia se constituyó en república independiente.

UN PAÍS SIN EJERCITO

Los islandeses nunca han mantenido un ejército propiamente dicho. Si está demostrada históricamente, en cambio, su intervención armada en la llamada "guerra de Jutlandia".

A partir de la segunda configuración mundial, siendo Islandia ya independiente, la O.T.A.N. puso sus ojos en su magnífica situación estratégica en la corona del Atlántico Norte; desde entonces, los Estados Unidos disponen en Nefflavik de la base aeronaval a la que hice referencia al principio.

LEY SECA Y HABITOS POPULARES

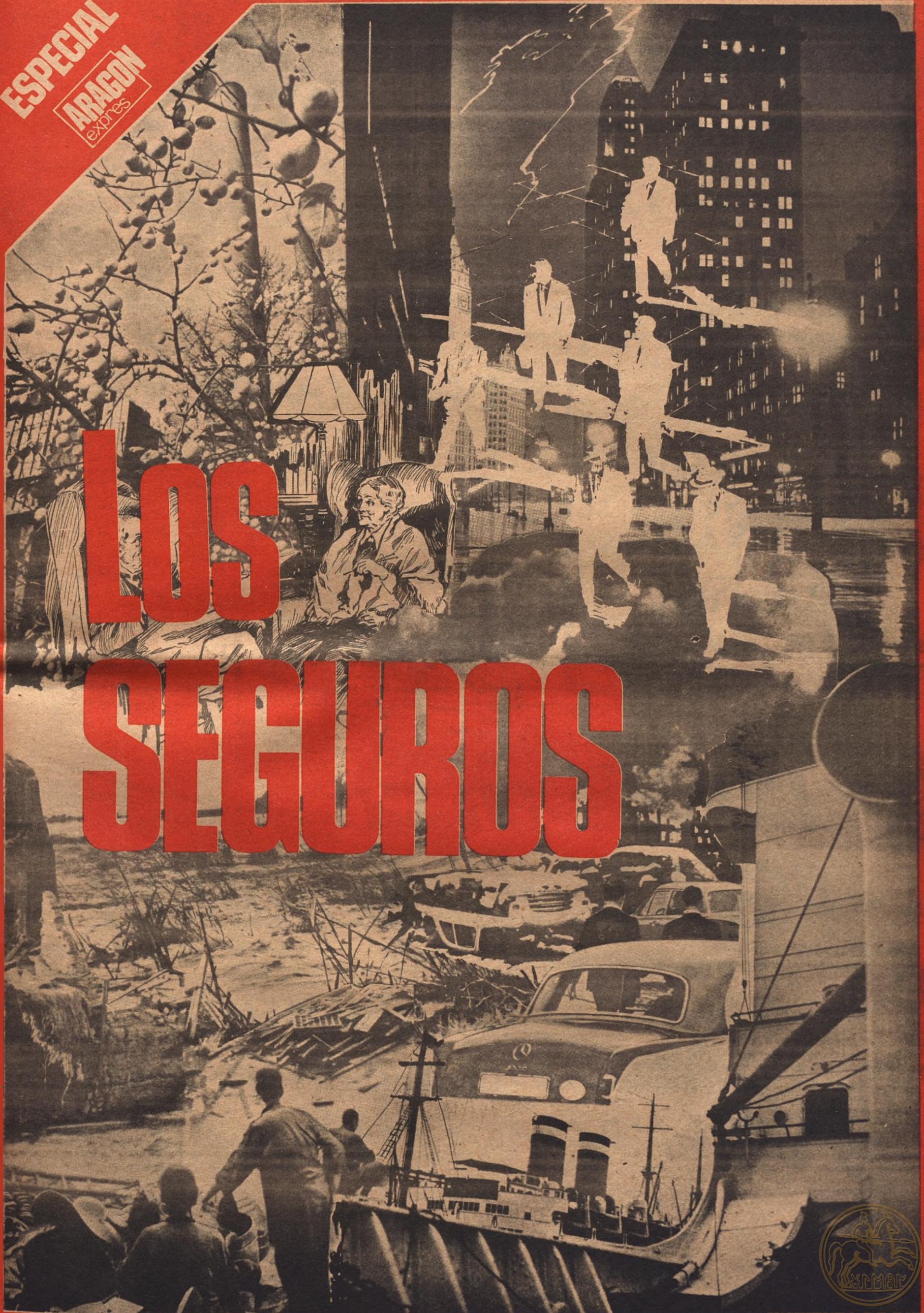
Vige en todo el territorio la "ley seca"; consiste en restricciones de horarios para la venta de bebidas alcohólicas (con excepción de los ciudadanos extranjeros).

Las edificaciones de Reykjavik ofrecen confort. La calefacción es prácticamente gratuita en Reykjavik, dado que funcionan una especie de "pipe-lines" que conducen hasta la capital los vapores emanados por los "geysir" próximos; estos surtidores de vapor de agua, naturales, son muy abundantes en todo el Sur.

Islandia, el nombre del país, tiene un significado concreto en lengua vikinga: "Tierra de Hielo". El origen de la isla es volcánico en su totalidad. Antaño se decía que los islandeses eran los únicos seres de la Tierra que dormían "con un ojo abierto", por el temor a las erupciones volcánicas; en algunos códices medievales se recoge un dato casi legendario: el cielo del "Norte del Mundo" se oscureció de pronto, una mañana, cuando el volcán Hekla entró en erupción...

ESPECIAL
ARAGON
expres

LOS SEGUROS



INSTITUTO DE ESTUDIOS
AGRICOLAS
Diputación de Huesca



CERVANTES, S. A.

CIA ESPAÑOLA DE SEGUROS

**VIDA, INCENDIOS - ACCIDENTE INDIVIDUAL - AUTOMOVILES
RESPONSABILIDAD CIVIL - CONSTRUCCION - TRANSPORTES -
EMBARCACIONES - CAZA**

Sucursal de Aragón

Coso, núm, 25 Tel. 221809

Zaragoza



Seguros CONDE

AGENCIA LIBRE

COSO, 100 - TELEFONO 237150
ZARAGOZA

La Providence

I.A.A.D. SEGUROS

■ ■ ■

SUBDIRECTOR REGIONAL

MANUEL BIBIAN

Gral. Mola 64-1°

Tel. 271348

Zaragoza

CONFIE en su AGENTE de SEGUROS

ES el AMIGO que ORIENTARA
LA SOLUCION de sus PROBLEMAS...
Y ORGANIZARA su PREVISION...

**COLEGIO SINDICAL PROVINCIAL DE
AGENTES DE SEGUROS DE ZARAGOZA**



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ARAGONESIS

Diputación de Huesca

Una gran realización social está en marcha

El Colegio Sindical Nacional de Agentes de Seguros

El Colegio Sindical Nacional de Agentes de Seguros de España El Colegio definido por Ley, como Corporación de Derecho Público agrupa a todos los Agentes de Seguros, Libres y Afectos, quienes distribuidos a través de cincuenta y un colegios provinciales ejercen profesionalmente la actividad productora de seguros.

Pero no ha nacido esta Corporación por generación espontánea sino por un aunar esfuerzos personales, por unos precedentes que luego explicaremos y sobre todo, por un acto de justicia hacia la sociedad al comprender la Administración la necesidad de regular una profesión con trascendental incidencia en el campo económico.

Ya en 1934, con la Ley creadora de los Colegios de Agentes Libres de Seguros se reconocía el carácter profesional de éstos y la prohibición de ejercerla a quienes no se hallaran inscritos en el respectivo Colegio. Aún cuando esta legislación sólo se mantuvo en vigor hasta la aparición de la primitiva Ley Sindical, es un indicio de lo avanzado que estaba el concepto de profesión en esta actividad.

Con el desarrollo de la Organización Sindical y la creación del Sindicato Nacional del Seguro, el Colegio de Agentes Libres, quedó integrado en esta Organización a través del denominado Grupo VII (Producción) en la clásica rama sindicalista denominada Sección Económica en la que mezclados, se hallaban los Agentes, libres y afectos, junto con las Entidades de Seguros, Compañías y Mutuas. Bien es cierto que el Agente tenía y tiene un contenido económico en cuanto

participa en la producción con o sin empleados, pero no lo es menos que sus especiales características lo configuran como un profesional y que mal podía defender estos últimos intereses con un defectuoso encuadramiento.

En esta etapa, que queremos denominar transitoria, apareció la Orden Ministerial de 7 de mayo de 1947 que regulaba, con bastante acierto aunque con notable parquedad, la producción de seguros y en la que aparece por primera vez una figura que habría de dar gran juego en el desarrollo de la institución aseguradora: la del Agente Afecto Representante. Es indudable que esta figura aún sin definir en la Reglamentación, ha quedado definida por el decurso del tiempo al haber establecido su propia categoría en el ejercicio diario de su actividad. El Agente que ostenta la representación de una entidad aseguradora directamente, con poderes o sin ellos, en una demarcación determinada ha quedado consagrado por la jurisprudencia de una ejecutoria ganada a pulso durante mas de veinte años.

El incómodo encuadramiento de los agentes en el sector señalado, trajo como consecuencia una inquietud en busca de nuevos cauces que le permitieran una mayor realización de sus fines profesionales y tras varios años de vicisitudes y en el marco de la Organización Sindical, se estructuró, por Orden de 21 de diciembre de 1965 el Colegio Sindical Nacional de Agentes de Seguros en el seno del Sindicato Nacional del Seguro y con aprobación de sus estatutos que regulaban su actuación como tal Colegio. Creaba su Asamblea

Lo integran casi treinta mil colegiados de toda España

Junta Rectora funciones de los Organos de Gobierno y quedaba configurado como una entidad unitaria de carácter profesional.

El primer paso estaba dado. El Colegio adquiría una personalidad nueva y asumía la representación de los Agentes de Seguros. Pero la realidad era que al mismo accedían solo aquellos compañeros que de buena fe esperaban un acercamiento de todos hacia la nueva entidad. Y la bien ganada fama de tenacidad de los agentes libró una nueva batalla que fructificó en la Ley de Producción de Seguros 117/69 de 30 de diciembre y posteriormente en el Reglamento que la desarrolla. Decreto 1779/71 de 8 de julio, en cuyas disposiciones se recogen la inmensa mayoría de las aspiraciones de los Agentes de Seguros.

Sin pecar de exagerados podemos afirmar que se trata de dos normas que contienen las

disposiciones mas avanzadas en el campo de la producción de seguros del mundo y ello no es solamente debido a que se regule una profesión, sino a que por parte de las autoridades competentes, se ha hecho un tácito reconocimiento de la importancia que ha adquirido en la economía moderna la función del productor de seguros y la necesidad de una regulación adecuada de su actividad.

A grandes rasgos las normas en vigor señalan: El carácter profesional del agente de seguros.

La exclusividad de actuación en el campo de la producción. La necesidad de título en los Agentes Libres y Representantes, (que se adquiere mediante exámenes en el Ministerio de Hacienda).

Incompatibilidades, clandestinidad y prohibiciones. Contratos de Agencia y contenido.

Formación de agentes.

Derechos pasivos sobre su cartera a la que se atribuye carácter patrimonial.

Competencia administrativa y sancionadora de su gestión.

Con ser muchos los epígrafes señalados, a nuestro juicio, el mas importante y el que ha dado el espaldarazo definitivo a ésta profesión en España, es el señalamiento de la obligatoriedad de colegiación, sin cuyo requisito no es posible el ejercicio de la profesión atribuyendo a los colegios, como funciones delegadas de la Administración, el ejercicio de la potestad disciplinaria.

Esto es, periódicamente tratado el esquema de una Corporación que en la actualidad está constituida por más de veintiocho mil colegiados, libres y afectos que en estrecha unión van marcando un paso firme por los caminos de España.

COMIN SEGUROS GENERALES

(TODOS LOS RAMOS)

E. FELIX COMIN GUTIERREZ

M.^a VICTORIA ANADON DE COMIN

(Agentes colegiados)

COMPANIA ADRIATICA DE SEGUROS

L'ASSICURATRICE ITALIANA

MUTUAL CYCLOPS

LA LUNA, S. A

Coso, 34, pral.

Teléfonos: Centralita: 212130

(edificio Adriática)

Dirección: 212783



S. A.

ACCIDENTES INDIVIDUALES · INCENDIOS · ROBO · CRISTALES
RESPONSABILIDAD CIVIL · AUTOMOVILES · TRANSPORTES
CINEMATOGRAFIA · DECESOS · GANADOS · PEDRISCO
SEGUROS DE VIDA

DOMICILIO SOCIAL:
Marqués de Valdeiglesias, 8

MADRID

DELEGADO EN ZARAGOZA

JOAQUIN BAYO GUALLAR

Agente de Seguros Colegiado

Cádiz, 8. pral. - Teléfonos 216803 - 227801



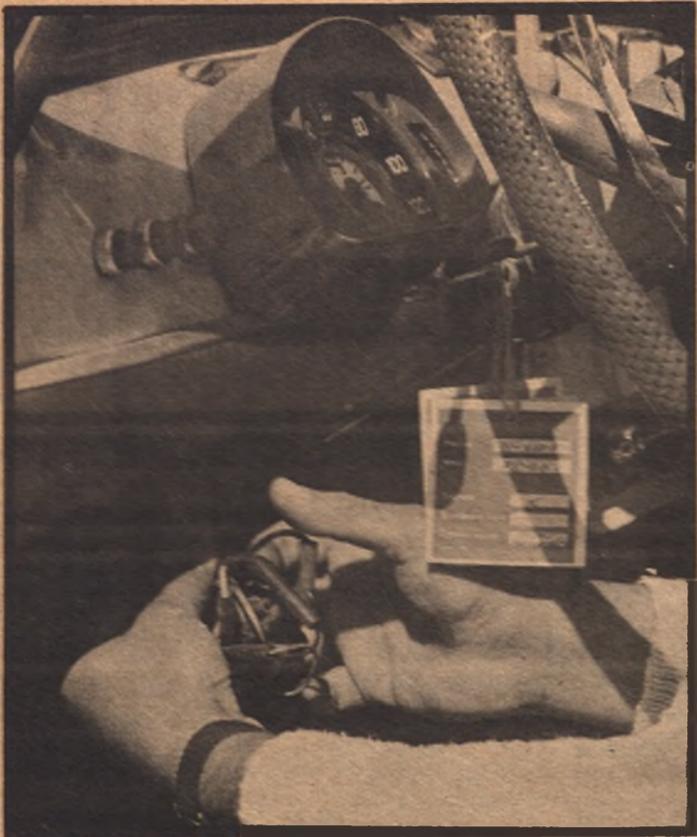
MIGUEL CALVO MORA

AGENTE DE SEGUROS COLEGIADO DE LA

AGENCIA PROVINCIAL ROYAL INSURANCE COMPANY LIMITED

OFICINAS: Zurita, 18, entresuelo - Teléfono 235612 - ZARAGOZA

SALUDA A SUS NUMEROSOS CLIENTES Y AMIGOS
CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD



CONSIDEREMOS del mejor interes, por su contenido humano, la comunicaci6n que la representaci6n de Venezuela present6 en el V Congreso Panamericano de Productores de Seguros celebrado recientemente en Espafia acerca de la formaci6n profesional del productor de Seguros. He aquf algunos de sus p6rrafos:

Antes de desarrollar esta exposici6n -dice el comunicante don Armando Flores- transcribo definiciones extrafidas de la Declaraci6n de Principios del Colegio Venezolano de Productores de Seguros, adoptada por la Asamblea Extraordinaria del 26 de octubre de 1973:

"Tenemos la profunda convicci6n de que un Productor Profesional de Seguros, en nuestro mercado actual y ante las posibilidades reales del crecimiento econ6mico venezolano, debe tener una educaci6n superior

sobre todos los ramos del seguro privado, los mas precisos conocimientos de las Empresas Aseguradoras, sus antecedentes de liquidez y de sus servicios a los clientes, sin omitir las reglas pautadas por la Legislaci6n de Seguros y sus raices constitucionales, inclusive sus orfenes provenientes del C6digo de Comercio y sus fuentes del C6digo Civil y cuanto atafie a la Ley de Impuesto Sucesoral, a titulo no solo de dominar el arte y la t6cnica de la venta y del conocimiento de los tipos humanos, para que nuestra gesti6n persuasiva y tenaz como productores de seguros pueda formular planes o sistemas de soluci6n a las necesidades peculiares a cualquier rango que sea men6ster dar servicios prevenir cat6strofes."

"Los Productores de Seguros, integrantes del Colegio debemos mantener una multiple y honda educaci6n profesional que desar mille nuestra

La formaci6n profesional del productor de Seguros

Sus cualidades humanas

Su presencia

Su cortesfa y expresi6n oral

inteligencia para alcanzar una destreza mas convincente del trabajo elaborado y planificado, reemplazando la improvisaci6n por la formaci6n met6dica y la adquisici6n sistem6tica de conocimientos, en todos los an6lisis de la vida humana del comercio de las finanzas y del desarrollo econ6mico de Venezuela".

La orientaci6n profesional del Productor de Seguros, no debe limitarse a instruirlo al uso de los libros de tarifas de p6lizas de seguros patrimoniales o para personas, como es frecuente y explicable en los programas de entrenamiento de las empresas aseguradoras.

Es fundamental al inter6s profesional de los productores de seguros, ampliar la personalidad en toda la escala de los valores, en una constante b6squeda de mas cultura, en aras de captar a profundidad los fen6menos sociales, econ6micos t6cnicos, cientficos y artfisticos de nuestro tiempo cambiante y din6mico.

Obviamente en cuanto a la formaci6n profesional del Productor de Seguros, hay seis grandes lineamientos

b6sicos para un programa realista de conocimientos y cuya aplicaci6n seria la clave del 6xito en Venezuela y cualquier pais de estructura similar.

Estos documentos podriamos trazarlos asf:

LA PERSONALIDAD DE LOS PRODUCTORES DE SEGUROS:

La personalidad se constituye de tres elementos:

A) las cualidades humanas y los conocimientos;

B) la presencia exterior: el vestuario y la figura humana;

C) los gestos, la cortesfa, el aspecto, las maneras, la expresi6n oral.

LA FIGURA HUMANA

Un productor de seguros que ffsicamente no sea apto, encontrar6 diffcil poner vigor en sus palabras y hacer penetrar sus palabras y sus ideas en la mente del cliente.

No importa tanto lo que dice, sino c6mo lo dice: energfa fisica, valor de la salud, vigilancia constante del cuidado de su cuerpo y cultivo de la inteligencia.

LA ROPA, EL ASPECTO Y LAS MANERAS:

El Productor de Seguros representa, muchas veces ante los ojos de los clientes a la Empresa. A una Empresa moderna no le conviene tener representantes de mal aspecto. Un Agente o Corredor vestido a toda dignidad y limpieza, sin exageraciones, bien u dado, es mejor recibido que un vendedor con las manos sucias, con pantalones abolsados, tacones torcidos, melenuado, una barba de 48 horas, cuello y puos sucios, desgarrado etc.

Las maneras del Productor de Seguros son importantes elementos de la personalidad que debemos inspeccionar. La impresi6n que produzcan ayudarian o destruirfan la entrevista de la venta, son los primeros recuerdos.

PESIMAS MANERAS:

Agitar un l6piz con persistencia, es seguro que

har6 pensar al cliente en cualquier otra cosa y no en la oferta que le formulan.

Enrollar o desenrollar el su indice un llavero, por ejemplo, llevar6 el cliente a la curiosidad acerca del llavero de la marca, del precio, de modo que se alegrar6 de la finalidad de la entrevista.

Limpiarse la garganta rascarse la cabeza, reclinarse en muebles y muros, tamborilear en la mesa o en algun escritorio, usar expresiones mon6tonas tales como "s", "no", "aj",

SINDICATO PROVINCIAL DEL SEGURO

ACTOS A CELEBRAR EN LA FESTIVIDAD DE NUESTRA SRA. LA VIRGEN DEL PERPETUO SOCORRO

DIA 26

A las 16 horas salida de la Delegaci6n de la Organizaci6n Sindical, Marina Moreno 12, de los autobuses que se dirifiran a la Base A6rea.

Para participar en esta visita es indispensable haber retirado las correspondientes invitaciones del Sindicato.

DIA 27

A las 10 horas en la Parroquia de Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro tendr6 lugar un Acto Religioso en homenaje a la Excelsa Patr6na, y celebraci6n de la Santa Misa.

Terminada la Misa se dispondr6 de autobuses para trasladar a los afiliados al Parque Sindical, con el fin de participar en una jornada de convivencia en la que se rendir6 homenaje al Presidente de la Uni6n de Trabajadores y T6cnicos, D. Tom6s Col6s, en ocasi6n de la imposici6n de la Medalla de Plata al M6rito en el Seguro, ofreci6ndose a los asistentes un Vino Espaol, que sustituye al anunciado en otro lugar.

A las 15 horas partir6n de Sindicatos los afiliados que participan en la excursi6n.

Delffn Martfnez del Pozo

Con motivo del dfa del Seguro

SALUDA A TODOS SUS ASOCIADOS

Cl. ALBAREDA, 6 - TELEFONO 23 44 66

Profesional Seguros

Exterior

siempre llevan al desánimo a la disminución del interés en la venta.

En suma, nunca use ni haga nada que distraiga la atención del cliente del cuadro que usted trata de pintar en su mente.

Haga de su personalidad un activo, no un pasivo.

LAS CUALIDADES

1.-Entusiasmo: Emerson, dijo: "Sin entusiasmo jamás se ha hecho nada grande".

2.-Sinceridad: Debe empezarse por tener la suficiente sinceridad para aprender siquiera lo más elemental en la profesión del seguro privado.

3.-Tacto: Es una sensitiva percepción mental, que aplicada a la venta, ayuda a comprender mejor al cliente: ayuda a ascender en las ventas: ayuda a comprender los puntos de vista del cliente: en sus dudas y en cuanto a las objeciones, los puede eliminar sin contrariar la susceptibilidad del cliente.

4.-De la cortesía: La cortesía es una cualidad universalmente solicitada y estimada; puesto que evidencia un espíritu de cooperación y un deseo de agradar, quien la posee obtiene cooperación y buen trato de aquellos en quienes la ejercita.

La cortesía es más valiosa que la experiencia.

5.- La jovialidad: La tristeza y el pesimismo jamás han hecho una venta, pero han perdido muchas.

La jovialidad o buen humor, es una viva expresión exterior de la felicidad genuina. Si un productor de seguros está satisfecho en su empresa; si en su hogar tiene dicha; si a través del trabajo logra utilidades buenas, la jovialidad no es ningún problema porque la reflejará en todos sus actos. Ah, pero si no es feliz, como los actores del género frívolo, tendrá que aparentar muy bien la dicha, que no alcanza todavía, en tanto esté ante sus clientes, pues es un deber del productor de seguros hacia sus clientes el de conservar el buen humor, o sea o no feliz, porque el cliente es el sujeto de nuestras metas y exige alegría en vez de tristezas.

William James, ha dicho que ningún pensamiento pasa



a través de la mente sin afectar a todos los órganos del cuerpo. Aparentar el buen humor, puede ser, por lo tanto, una postura artificial y momentánea; pero es posible que el solo hecho de aparentarlo lo produzca. Piense en las cosas gratas de la vida y se convertirá, el Productor de Seguros, en una positiva fuente de alegría en la vida de sus clientes y haciendo eso, al mismo tiempo hará más agradable su tarea, su gestión en la venta.

6.-La amistad: "Si quiere usted ganar un hombre a su causa, primero convézalo de que es usted amigo sincero", dijo Abraham Lincoln. La venta no sólo se hace a base de razonar fríamente; sino que debe prevalecer también un sentimiento fraternal, producir una sensación de amistad.

La cualidad amistosa ha logrado más de una venta,

cuando ningún otro recurso podía hacerlo.

Cultivar en cada cliente un amigo, es finalidad de mérito en la profesión de los productores de seguros.

7.-La iniciativa: La iniciativa no puede enseñarse en ninguna escuela y sólo puede desarrollarse de una manera: haciendo algo que exija iniciativa y revisando diariamente el trabajo para ver si se están aprovechando todas las oportunidades.

Esta cualidad vital puede aplicarse a todas las fases de la venta: búsqueda de clientes desarrollo de la entrevista enriquecer el lenguaje de la venta, aplicación de los sistemas del remate, la ampliación de sus actividades y la destrucción de los hábitos funestos del trabajo.

8.-Persistencia: Los clientes admiran al Productor de Seguros que no cesa, que

no declina en sus ofertas. En cambio nadie siente simpatía por los desertores, por los tímidos. Persistente hasta llegar al final, deben ser los Productores exitosos.

9.-Memoria: Ningún progreso puede lograrse sin esta cualidad. Un productor debe fijarse en la memoria los nombres y los rostros de los clientes y de sus presuntos compradores, como principio importante en sus actividades.

Asimismo no debe olvidar nunca los incidentes que hayan dado rasgos peculiares a una entrevista de venta, pues sólo así ira acumulando valores para prosperar en la profesión.

Cultivar la memoria es fácil. Hay tres formas adecuadas: Primero, concentrarse en la cosa que se debe recordar, repitiéndola varias veces. Segundo, asociar esa cosa a algún objeto o idea conocida, que haga una

profunda impresión en la mente. Tercero, de tiempo en tiempo conviene pensar en lo que se debe recordar, de manera que los canales del pensamiento se desarrollen por el hábito.

10.-La aplicación: La idea que vale es la que se aplica, no los cientos de ideas que se conocen pero que no se usan.

No ser teorizante de la venta. Ser un Productor de Seguros que cultive los principios constitutivos de su propiedad.

La personalidad triunfante no existe porque sí. Es la resultante del esfuerzo permanente por alcanzar una meta, un objeto humano, una finalidad social y económica. El Productor de Seguros alcanza tal categoría cuando conduzca a la felicidad, al goce de la vida, a su familia y domine las claves científicas del Seguro en general, sea para personas o patrimonios.



PREVISION SANITARIA S.A.

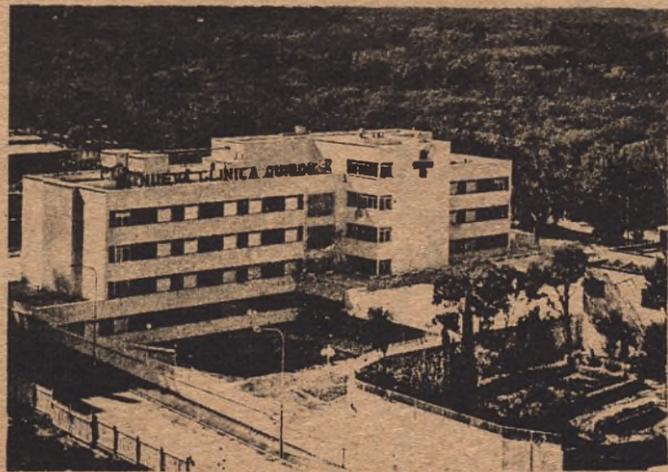
COMPANÍA de SEGUROS ● Zurita, 6 ● Zaragoza

Especialidad en el Ramo de Asistencia Sanitaria

CON CENTRO MEDICO A SU SERVICIO EN EXCLUSIVA DOTADO DE LOS MEDIOS MAS MODERNOS QUE LA MEDICINA Y CIRUGIA DISPONE EN LA ACTUALIDAD

NUEVA CLINICA QUIRON DE ZARAGOZA S. A. -

Teléfono 3767 00



- 11 QUIROFANOS
- U.V.I. - UNIDAD DE CUIDADOS INTENSIVOS
- GABINETE DE RADIOLOGIA
- LABORATORIO
- GIMNASIO Y RECUPERACION
- CENTRO DE SOFROLOGIA
- UNIDAD DE CIENCIAS NEUROLOGICAS
- ELECTROENCEFALOGRAFIA
- MEDICINA ELECTRICA
- SERVICIO DE INCUBADORAS Y NIDOS
- CAFETERIA Y SALON DE ACTOS
- SERVICIO DE URGENCIA PERMANENTE



El volumen de pólizas de seguros dá el índice de desarrollo de un país

UNA póliza de seguros la podríamos denominar como la llave de la confianza en el futuro. Nuestra ciudad, celebrará el próximo día veintisiete, la festividad de Nuestra Señora la Virgen del Perpetuo Socorro, patrona de la institución aseguradora, y con tal motivo el Sindicato Provincial, con colaboración de todas las agrupaciones, celebrará diversos actos;

—¿Cuáles serán, nos informa, su presidente, don Manuel del Cacho?

—Empezarán propiamente, el día veintiséis, con una visita colectiva a la base aérea de Zaragoza, incluido el sector Sur, saliendo los autobuses a las cuatro de la tarde de la Delegación de Sindicatos. Al día siguiente, a las diez de la mañana tendrá lugar una misa en la Parroquia del Perpetuo Socorro y posteriormente a las doce un vino español, en el Club de Educación y Descanso.

Por último, este mismo día a las tres de la tarde, habrá una excursión con destino a Madrid, Aranjuez, Toledo, Estudios de Prado del Rey, Valle de los Caídos, Escorial, Granja de San Idelfonso, Segovia, Avila, Burgos y Osma regresando en las últimas horas del día 1 de julio.

Para participar en la excursión deberá hacerse la reserva de plaza en la Delegación de Sindicatos previo abono de 2.600 Pts. por persona para los afiliados y 3.100 Pts. los familiares o acompañantes.

El presidente del Colegio Sindical Provincial de Agentes de Seguros, se

El «INTRUSISMO» en la profesión es un mal difícil de evitar

encuentra acompañado por don Emilio Félix Comin, que ostentó el cargo de vicepresidente, don Francisco Conde, secretario, y don Joaquín Bayo, secretario adjunto.

—¿Cómo se encuentra el "seguro" en estos momentos?

—El campo del seguro se encuentra en una etapa de pleno desarrollo y ha evolucionado por todos los agentes de seguros.

—¿Y el público qué piensa?

—La gente se ha mentalizado y se ha dado cuenta de la enorme importancia que tiene el suscribir una póliza de seguros, sea ya de vida, contra incendios, etc. Es prevenir el futuro y el evitarnos sorpresas desagradables.

—¿Cuántos agentes de seguros hay en Zaragoza?

—Colegiados hay cerca de seiscientos a nivel local y en toda España unos más de veinte mil.

—¿Qué preparación intelectual tienen?

—Por término medio el nivel cultural es bastante amplio. Sin embargo y para que las futuras generaciones tengan un bagaje de conocimientos más adecuado con los tiempos actuales, existe la Escuela Profesional del Seguro, que de momento funciona en Madrid y Barcelona, con la asistencia de numerosos alumnos. Asimismo se han previsto Cursos a distancia, para aquellas personas que no se puedan desplazar hasta dichas ciudades.

—¿Cómo definiría al "intrusismo" en la profesión?

—Es un mal —nos dice el Sr. Comin— que es muy difícil de evitar, pues son personas que simplemente van a por la comisión de la póliza sin importarles las condiciones de las mismas. Esto está prohibido e incluso castigado con penas monetarias y de reclusión.

Para ser agente de seguros, debe uno de estar colegiado y la Ley de

Producción de Seguros, nos exige una responsabilidad en nuestra actuación. El público, no debe de aceptar una póliza de seguros, por el mero hecho de ahorrarse unas pesetas, sino que cuando firma una con cualquier agente debe de comprobar la exactitud de lo que le dicen.

—¿Cuál es la rama del seguro que más cobertura ofrece?

—Esto es un poco difícil de contestar, pues cada póliza puede ser de un tipo distinto. Sin embargo, hay una que es la de la Responsabilidad Civil General muy divulgada en otros países, la cual cubre todos los riesgos del Código Civil y que ahora empieza a ser conocida en nuestro país y que sin duda alguna tiene un gran futuro por delante.

—Se habla mucho del seguro del automóvil. ¿Es éste deficitario para las Compañías?

—Actualmente y hablando en plan general sí, pues los costos de reparación del automóvil han subido enormemente y las pólizas están estancadas y se requiere una urgente revisión de sus tarifas.

—¿Qué lugar ocupa España en relación con otros países dentro de este ramo?

—Si lo hacemos a nivel europeo, ya sea por legislación establecida, podemos afirmar que entre los cuatro primeros. Si lo hacemos a un nivel superior, también estamos a la cabeza. El hecho lo tenemos en que se acaba de celebrar en Madrid en el pasado mes de mayo, el Congreso Internacional de la Confederación Hispanoamericana de Productores de Seguros, con la asistencia de delegados de toda Sudamérica y observadores de otros países. Para ello se tuvieron que modificar los estatutos de la misma, pues si no nose hubiera podido celebrar en nuestro país. El acto estuvo presidido por varios ministros del Gobierno y todos los presentes salieron muy satisfechos de todos los temas tratados.

—Por último, ¿cómo ve el futuro del Seguro?

Podríamos calificarlo como que éste es el índice que demuestra el desarrollo económico de un país. España, que está en pleno despegue, tanto industrial como agrícola, ha tomado conciencia de lo que representa y eso es un buen síntoma. Usted, querido lector, piense en el mañana y hágase una póliza de seguros.

Andy LOPE

COMPañIA INTERNACIONAL

DE SEGUROS, S.A.



Vida - Accidentes - Incendio -

Robo - Responsabilidad Civil

Cristales - de Caza-Transportes, etc.

HOSPITALIZACION Y ALTA CIRUGIA

Delegación PROVINCIAL: J.A. Martínez

GENERAL FRANCO, 55 ■ TELEFONO 211201 ■ Z A R A G O Z A



Compañía de Seguros

Capital suscrito 50.000.000 ptas.

Desembolsado 45.000.000 »

SEGURO DE DECESOS

SEGURO DE VIDA

SEGURO INDIVIDUAL DE ACCIDENTES

SEGURO DE INCENDIOS Y COMBINADO

MOBILIARIO

Casa Central: Colón, 2 - Valencia

AGENCIA EN ZARAGOZA:

D. Alfonso I, núm. 21

Teléfono 227012

DECLARACION de PRINCIPIOS FUNDAMENTALES

para la REGLAMENTACION de la PROFESION del PRODUCTOR de SEGUROS

Los Delegados asistentes a la Primera Reunión Mundial de Productores de Seguros, celebrada en la ciudad de Buenos Aires, y que ha tenido como tema de sus liberaciones la situación legal de los Productores de Seguros en los diversos países y la reglamentación que sería deseable.

TENIENDO EN CUENTA:

1.— La conveniencia para los Poderes Públicos, en cuanto representan los intereses permanentes de la comunidad de una regulación adecuada de la profesión de Productor de Seguros que permita el desarrollo de la Institución Aseguradora.

2.— La importancia social de la profesión del Productor de Seguros en cuanto es la garantía de la mejor promoción del seguro y de su eficacia;

3.— El carácter internacional de la Institución aseguradora que hace deseable la coincidencia en puntos fundamentales de la regulación en todos los países, y

4.— La gran dificultad, no obstante, de que los principios que más adelante se exponen, sean aplicables uniformemente en todas las naciones, dadas sus diversas características y circunstancias.

ACUERDAN

Unánimemente los siguientes principios, con la salvedad de que serán las propias Asociaciones de cada país quienes, a través de sus órganos adecuados se adhieran a la totalidad de los mismos o excluyan aquellos que su situación legal o de hecho aconsejen.

I. EN CUANTO AL ESTATUTO LEGAL DEL PRODUCTOR DE SEGUROS

1.1 Es necesario una reglamentación específica para los Productores de Seguros.

1.2 Esta Reglamentación debe tener el máximo rango legal emanando en lo posible de los órganos legislativos superiores.

1.3 La dependencia administrativa debe ser preferentemente de los mismos órganos de control del seguro en general.

1.4 Debe ser obligada la intervención del Productor profesional en todo contrato de seguro, en garantía de que éste se adapte adecuadamente a las necesidades del asegurado, y obtenga su plena eficacia en caso de siniestro.

1.5 La exclusividad para actuar en la producción de seguros debe reservarse al Productor profesional sin que sea admisible la actuación de entidades bancarias o de otro tipo.

II. EN CUANTO A NORMAS GENERALES

2.1 En ningún caso deben efectuarse cesiones de comisiones ni por las Entidades ni por los Productores a los asegurados. Tampoco pueden aceptarse artificios (como la existencia de tarifas múltiples) a través de los cuales se otorguen estos beneficios no legítimos.

2.2 Deben definirse claramente las clases de Productores, o Agentes de Seguros, si bien reservando estas denominaciones a los profesionales.

2.3 Deben admitirse las tres categorías fundamentales de Agentes Libres o Corredores con posibilidades de trabajar para cualquier Entidad; de Agentes Generales o Representantes relacionados con alguna Compañía mediante contrato y con responsabilidad sobre una demarcación dada; y la de Agente simple o profesional que trabaja para una entidad sin demarcación.

2.4 Los Productores de Seguros deben poder utilizar bajo su responsabilidad sub-agentes a comisión, afectos a estos últimos a las mismas incompatibilidades que los primeros.

2.5 Para ser Productor de Seguros debe exigirse un título adecuado o la aprobación de pruebas que acrediten la aptitud profesional. También es recomendable la exigencia de un periodo de prácticas.

2.6 Los extranjeros deben aceptarse como Productores de Seguros en régimen de reciprocidad de derechos.

2.7 Las personas jurídicas pueden ser Productores de Seguros siempre que estén constituidas por Productores profesionales.

2.8 Debe establecerse un claro régimen de incompatibilidades que garantice la libre decisión de los asegurados en orden a hacer o no el seguro, y a elegir el Productor o Entidad aseguradora. En todo caso serán incompatibles los peritos o liquidadores de siniestros.

2.9 Un registro oficial de Productores de Seguros llevado por la administración o por las corporaciones profesionales es deseable.

2.10 Los Productores de Seguros como garantía y justificación de las operaciones que componen su Cartera, deben llevar un registro oficial de las mismas.

2.11 Las obligaciones de los Productores con respecto a los asegurados y entidades antes de emitir el contrato, en el momento de hacerlo y durante la vigencia del mismo, deben figurar expresamente en la reglamentación. Entre ellas como fundamentales: el deber de informar y asesorar sobre las condiciones del riesgo y del seguro, velar en la actualización del mismo y prestar asistencia en caso de siniestro.

2.12 Igualmente deben estar contemplados los derechos fundamentales. Entre ellos: el percibo de su retribución que será proporcionada a la categoría profesional e intervención del Productor y el derecho de figurar en el contrato mediante su sello o firma.

2.13 Debe establecerse un régimen adecuado de sanciones para las infracciones contra la ética de los Productores y de cuantos intervengan en la producción de seguros, determinando claramente las faltas, sus sanciones, y el procedimiento a seguir, con las suficientes garantías y recursos. Esta facultad disciplinaria debe corresponder a las Asociaciones profesionales con respecto a sus miembros y en los demás casos a la Administración.

2.14 Quienes resulten inhabilitados para ejercer la profesión, por conducta profesional indebida, no podrán actuar en otros países.

EN CUANTO AL DERECHO SOBRE LA CARTERA

3.1 Debe reconocerse un verdadero derecho patrimonial del Productor sobre su Cartera o conjunto de contratos en vigor debidos a su gestión. Este derecho será transmisible en vida o en caso de fallecimiento.

3.2 Deben garantizarse en todo caso los derechos del productor sobre su Cartera aun cuando esta fuere traspasada a otra diversa por cesión, absorción fusión, etc. Esta norma debe ser igualmente aplicable aun cuando cambie la naturaleza jurídica de la actividad aseguradora, como sería por ejemplo la nacionalización o estatización.

3.3 Cuando se transforman en corredores aquellos Productores que antes estuvieron vinculados con alguna Entidad deben conservar sus derechos sobre la Cartera, y aun la administración sobre la misma, con la obligación de que se mantengan en la anterior Entidad.

IV EN CUANTO A LOS AGENTES GENERALES O REPRESENTANTES

4.1 Debe definirse el Agente General o Representante como aquel que tiene facultades de representación de una determinada Entidad, y sobre una zona territorial definida.

4.2 Precizará el título o conocimientos adecuados, y además fianza suficiente.

4.3 Siendo parte importante de sus derechos y obligaciones el contrato que le une a la Entidad, debe aspirarse a que ese contrato, en líneas generales, se realice en forma colectiva entre las Asociaciones de Entidades y las de Agentes.

4.4 Como principio general los Agentes generales deben tener el derecho de exclusividad sobre el territorio de su demarcación.

4.5 Podrán aportar excepcionalmente seguros a otras Entidades en los casos en que la suya propia no los realice.

4.6 Entre sus facultades deben estar el otorgamiento de cartas de garantía.

4.7 Su contrato solo debe poder ser rescindido por aquellas causas específicamente establecidas y dejando a salvo sus derechos sobre la Cartera.

4.8 Las condiciones económicas establecidas en el contrato no deben ser modificadas unilateralmente por las Entidades.

4.9 Las Entidades, frente a sus organizaciones de Productores y, en especial los representantes, tienen la obligación de información y formación adecuada.

4.10 Debe estar prevista una edad de jubilación conservando los derechos sobre la Cartera y con un régimen de previsión.

4.11 Entre sus obligaciones más importantes debe incluirse la de lealtad a su Entidad, sin poder trabajar para otras, salvo la excepción anteriormente citada. Y entre sus derechos el de poder recurrir a algún sistema de arbitraje en caso de diferencias con la Entidad.

V. EN CUANTO A LOS CORREDORES

5.1 Debe definirse al Corredor, Agente Libre o Courtier, como aquel Productor de Seguros que puede actuar como mediador entre los asegurados y cualquier Entidad aseguradora legalmente constituida.

5.2 Debe exigirsele, aparte de las condiciones generales a todos los Productores, titulación apropiada o acreditar su competencia.

5.3 Debe constituir fianza ante el Organismo de control del seguro, tanto para garantía de la Administración, como de las Entidades o asegurados; en cuantía suficiente y proporcionada a sus responsabilidades.

5.4 De acuerdo con su definición, los Corredores deben tener libertad absoluta, siempre dentro de las instrucciones que le confieran sus clientes, para colocar sus seguros en la Entidad que consideren conveniente y que reúna los requisitos exigidos en el país.

5.5 Frente a las Entidades debe presumírseles la condición de Representante Legal de los asegurados con respecto a los trámites propios de los contratos de seguros, salvo indicación en contra de aquellos o incompatibilidad.

5.6 Deberán ser autorizados para emitir cartas de garantía.

5.7 La Reglamentación deberá contener aquellos requisitos mínimos de carácter técnico y contable que deban reunir para la eficacia de su actuación.

VI. EN CUANTO A LAS CORPORACIONES COLEGIOS ASOCIACIONES O SINDICATO DE PRODUCTORES

6.1 Es deseable el reconocimiento de las Asociaciones de Productores de Seguros como Corporaciones Públicas, siendo en consecuencia obligatoria la incorporación a las mismas para el ejercicio de la profesión.

6.2 Las Asociaciones deben principalmente velar por el prestigio de la profesión defender los intereses de sus miembros perseguir el intrusismo y cuidar por el cumplimiento de las normas legales que les afecten. Procurarán relacionarse con cuantos organismos actúan en el campo del seguro y en especial con las Asociaciones de Entidades, en busca de la mejor armonía. Son igualmente deseables los acuerdos entre Agentes Generales y Corredores para resolver sus problemas y en especial los que plantea la exclusividad de los primeros.

6.3 Las asociaciones deben tener la posibilidad de exigir a sus miembros una conducta profesional correcta llegando incluso a la expulsión en casos graves, mediante las normas previa y legalmente establecidas.

6.4 El principio de autogobierno por los propios productores que las constituyen, debe ser esencialmente mantenido en toda asociación.

6.5 Las Asociaciones de Productores de Seguros deben estar presentes en los organismos administrativos que tienen la responsabilidad y entienden en las decisiones sobre seguros.

DIVULGACION

La presente Delegación de Principios será difundida en todo o en parte según acuerden las asociaciones de cada país y en la forma que estimen oportuno.

También será remitida oficialmente por la Presidencia de la Primera Reunión Mundial de Productores de Seguros o aquellos organismos de control, o Autoridades, Asociaciones de entidades aseguradoras u otros organismos, sólo en el caso de petición por la asociación o asociaciones del país interesado.

La CULTURA en CRISIS

● ESCASO AUDITORIO EN UNOS CICLOS DE CONFERENCIAS

LEVAMOS más de dos meses en Monzón, prodigándose toda clase de manifestaciones culturales. En las mismas ha figurado un breve ciclo de conferencias, muy interesantes por cierto, ya que los temas eran muy sugestivos.

YA se ha dicho en otros medios de información que la asistencia, fue excesivamente escasa, en la segunda de ellas no se pasó de los 25 espectadores. Ante tal panorama las personas más o menos preocupadas en la programación de éstos, apuntan directamente sin pérdida de tiempo a la indiferencia de las gentes ante tales actividades. A consecuencia de tales resultados nosotros vamos a intentar encontrar la raíz de tan desagradable absentismo, en motivos o circunstancias que para nada comprometen la actual y diversa vida de esta ciudad. El común de las gentes no alcanzan compromiso alguno con la asistencia a un acto tan de minorías que es su presencia en una conferencia de tema rigurosamente cultural. Lo que sí debe tenerse en cuenta, es las peculiaridades de esta ciudad, donde precisamente radica el meollo de la cuestión.

EN Monzón hay más de 500 personas que de una u otra manera están estrechamente ligadas por imperativo de su profesión, o por extensión de ésta, a cuantas actividades culturales se lleven adelante. Lo cierto es, que las personas a quienes nos referimos son las que nunca son vistas, en las salas de actos destinadas a tales fines. Los asistentes y siempre los mismos, pueden contarse con los dedos de una mano y, sobran dedos.

Autoridades, en los más de los casos, ni tan siquiera los representantes imprescindibles se dejan ver por el local.

ESTO que ocurre en todas las ciudades, a simple vista parece inexplicable, pero es lo más normal que podamos imaginarnos. Demos marcha atrás al tiempo, observemos el ambiente universitario de entonces, y, de hoy por cierto. Las gentes en términos generales, van a la Universidad a la caza de un título.

Inquietudes receptoras cara a conseguir un valioso acervo cultural, ni las tenían ayer ni las tienen hoy.

El estudio de humanidades ha brillado por su ausencia y sus inquietudes van al apartamiento en el Pirineo, o en la costa de la provincia tarraconense. Toda esta pléyade que forma ya una importante capa social, nutre la burguesía cómoda de hoy, decimos cómoda, porque no peca con los riesgos de cualquier negocio. No pasan de ser unos "conformistas" ilustrados, eso sí, ilustradas con una sola intención, gozar sagazmente de todo bien de consumo que aparece en tal sociedad.

Verdaderamente lamentable.

Manuel PORQUET MANZANO

● "NADIE HA TENIDO CONTACTOS CONMIGO; LA GENTE DA NOMBRES Y YO ME QUEDO SORPRENDIDO"

● "NO ME GUSTA QUE ME COMPAREN CON NETZER"

Ferrer es un jugador con todo un porvenir por delante y ya se especula en su marcha a varios clubs de primera división. Una vez finalizado el entrenamiento del pasado miércoles respondió amablemente a nuestras preguntas?

—¿Edad exacta?
—Acabo de cumplir 20 años.
—Viniste del Grañén, ¿no?
—Sí; jugué allí un año con el equipo "B", dos temporadas en el "A" y luego pasé al Huesca, siendo éste mi tercer año.
—¿Siempre de interior derecho?
—No, con mi primer equipo jugué de extremo; también has podido ver que he saltado al césped con el "10" a la espalda.
—¿En qué puesto te quedas?
—De interior derecha.
—Se, te denomina el Netzer azulgrana. ¿Estás de acuerdo?

—No, no me gustan las comparaciones.

—El jugador que más polémica ha levantado en el Huesca ¿es Ferrer?

—En la primera temporada creo que sí, actualmente, no.

—¿Cuando falla Ferrer, falla el Huesca?

—No estoy de acuerdo, soy un jugador más del Huesca.

—¿Pero sí el más regular?

—Me ha concedido Radio Huesca el trofeo al jugador más regular; quizás lo sea.

—¿El más técnico?

—No lo sé.

—¿Tiras poco a puerta temiendo un buen disparo?

—Si veo que está un compañero mejor situado prefiero pasar la pelota que chutar.

—Solo ante el portero ¿fallas?

—No; porque haya pasado dos, tres veces... Yo no me pongo

nervioso; lo único que ocurre lo que a veces la suerte te da la espalda y no aciertas.

—¿Marcas poco al contrario?

—Quizás sea el jugador más libre de marcaje del Huesca, aunque todo depende del planteamiento, pues cada partido es distinto.

—El público te chilla, ¿te enfadas?

—Sí que me enfado, pues intento hacerlo lo mejor posible, tanto yo como todos mis compañeros; si las cosas no salen bien no será porque no lo queremos hacer bien.

—¿Español, Zaragoza... o quien?

—Por el momento nadie tenido conmigo contactos. La gente dice nombres de equipos y yo me quedo sorprendido pues saben más que yo.

—¿Renovarás?

—Eso, es cuestión de la directiva.

—¿Cómo ves la eliminatoria frente al F.C. Barcelona?

—La veo resuelta, pues es difícil que encajemos cuatro goles.

—Se pronostica una final aragonesa, Aragón-Huesca. ¿Será campeón tu equipo?

—Eso espero, pero el Aragón es un conjunto que lucha a lo largo, de los 90 minutos y no da un balón por perdido.

—Por último, Ferrer, ¿en estos momentos qué es lo que más te interesa?

—Jugar al fútbol.

—Gracias, Ferrer, por tus respuestas y que en el mundo del balón sigas como hasta el momento.

Paco PALACIO

DIAS de EUFORIA



En realidad lo han sido casi todos los que jugó el Huesca esta temporada y las escasísimas jornadas espolvoreadas de acabar, lo fueron unas por la incomprensión de ciertos públicos que por los resultados deportivos. ¿Veremos otra imagen análoga el día de la final?

MIXTOS DE CAZOLETA

Y a Barcelona fuimos con tres goles de ventaja y muchas esperanzas en el equipaje en el que no faltaba, claro, es temorcillo que se siente cuando se está a punto de coronar con éxito una empresa maravillosa.

Tres goles son muchos goles, pero si estos "nois" se destapan y...

-0-

Y la cosa no empezó triunfalmente ni mucho menos. El campo del Fabra y Coats es algo así como una caja de cerillas, una instalación deportiva estupenda, pero en miniatura. Y al poco rato, el penalty y un gol.

¿Estábamos ya en la ratonera...?

-0-

Ni muchísimo menos. Luego, se serenaron las cosas, el Huesca funcionó con esa serenidad y buen hacer que le caracteriza y en seguida se vió que de ratonera, nada de nada.

Para el Huesca queremos decir, claro.

-0-

Y el desenlace con abrazos, enhorabuena, felicitaciones y revolcones como escombros en el colchón del regocijo. El Huesca ya estaba en la final y solo faltaba un escalón para llegar a la cumbre. Pero...

Pero la sombra del Aragón comenzaba a dibujarse en el horizonte Total, que en esto del pelotón nunca hay alegría completa. ¡Madre!

-0-

El Aragón, como se preveía, dejó al Erandio en la cuneta y dejó lista su documentación para la final. Durante toda la temporada han sido los zaragozanos la sombra negra del Huesca y aunque apenas nos inquietaron de cara al título liguero...

—¡Qué final la que se avecina!

-0-

Ya han leído las declaraciones de los protagonistas. Para Calvo no hay duda de que será el Huesca el que lleve el minino al agua, es decir, que el título y el trofeo enaltecerá las vitrinas del Club.

"Yo, por mi parte —declara— estoy muy animado y seguro del triunfo". ¡Hala, jabato!

-0-

Menos confiado y más prudente, Royo. "Me tengo que inclinar por el Aragón, dice, porque es mi equipo y mi deseo". Añade que el Huesca es un gran equipo. De una manifestación a otra hay diferencia, pero ¿verdad que uno no puede remediar el tembleque cuando piensa en el encuentro de La Romareda?

-0-

No me digan que también notan cosquillas en el estómago pensando en la confrontación del Alcoraz. Aquí las cosas serán muy distintas. Es cierto que en la Liga se nos llevó un punto el filial zaragocista, pero en esto del pelotón los precedentes no tienen valor alguno. ¡Tranquilos, amigos, tranquilos...!

INTERINO

TARBES- HUESCA

● EMBAJADA
OSCENSE A
LAS FIESTAS
DE LA CIUDAD
HERMANA

Con motivo del hermanamiento entre Huesca y la ciudad francesa de Tarbes, y al ser en estos días sus fiestas patronales el Ayuntamiento de aquella localidad invita a todos los que componen la gran familia oscense a asistir a las mismas.

Con dicho motivo, saldrán hacia la localidad francesa, varios componentes de las cinco "Peñas Recreativas" así como de grupos corales y deportivos.

La idea es permanecer en la ciudad hermana durante dos o tres días para, concluidas las fiestas volver a Huesca.

La salida está prevista entre los días 20 al 22 para regresar el 24 ó 25 de este mes de junio.

Por su parte, los representantes de Tarbes devolverán la visita durante nuestras fiestas patronales de San Lorenzo.

A.S.